



LOS NOMBRES DE LA 15ª EDICIÓN DEL FESTIVAL DE CANS

CHELO LOUREIRO BURNING FERNANDO TRUEBA TRIÁNGULO DE AMOR BIZARRO **GRACIA QUEREJETA DEPEDRO BORJA COBEAGA KEVIN WEATHERILL (Immaculate Fools) ANXOS FAZÁNS FAMILIA CAAMAGNO** ISABEL NAVEIRA ESTEBAN Y MANUEL **NIEVE DE MEDINA** MAGÍN BLANCO MANUEL LOURENZO **MOUNQUP ROQUE CAMESELLE PARDO BERTA OJEA TANXUGUEIRAS ÁNGEL FILGUEIRA PANTIS NEREA BARROS** PAULO PASCUAL **MANUEL JABOIS** TINO BAZ **FELIPE LAGE OS ZOQUEIROS**

Y también... PILAR PEREIRA, MARIANA FERNÁNDEZ, ISABEL BLANCO, NIEVES RODRÍGUEZ, TAMARA CANOSA, PABLO ROMERO-FRESCO, ALFONSO ZARAUZA, ÁLVARO GAGO, EDUARDO HERRERO, BELÉN MONTERO, JUAN LESTA, CELIA PARRA, RUBÉN DOMÍNGUEZ, ANDREW TURNER, ISABELLE LE GONIDEC, ÁNGELES HUERTA, LUIS AVILÉS, XURXO SOUTO, CARLOS MEIXIDE...



ÍNDICE

Quince primaveras de Cans	6
Programa	13
Sección oficial: Ficción	16
Sección oficial: Animación	21
Sección oficial: FuraCans (No ficción)	23
Sección oficial: Videoclips	26
Jurados	28
Música	31
Largometrajes	37
Audiovisual y música	40
Noite das homenaxes	43
Encuentros y coloquios	45
Fillas e fillos de Cans	49
A que andas?	51
Contra o lume	53
ExtraCans	55
MiniCans	57
Cane Darticina	61



QUINCE PRIMAVERAS DE CANS

Como demuestra el florido diseño de esta edición, este 2018 el Festival de Cans celebra quince primaveras. Lo hace con una programación que, como es habitual, combina la frescura y la apuesta por creadoras y creadores jóvenes con un eclecticismo libre de prejuicios que se extiende desde el cine y el audiovisual a todos los otros ámbitos culturales de los que se puede disfrutar en Cans: música, literatura, gastronomía, encuentros... Se mantienen muchas de las tradiciones del Festival, pero también aparecen este año importantes secciones nuevas, en un equilibrio que busca atender a públicos diversos manteniendo la calidad como denominador común.

Audiovisual

Sección Oficial a concurso

- Todas las competiciones de la Sección Oficial tienen en esta edición un hermoso equilibrio entre la frescura de lo nuevo y la solidez de lo consagrado. Por un lado, se mantiene el espíritu de escaparate para cineastas debutantes, con varias óperas primas presentes en esta Sección Oficial. Por el otro, nos encontramos también una buena cantidad de obras avaladas por la trayectoria previa de sus autoras y autores, personas consagradas en el ámbito de la dirección o la interpretación.
- En la competición de Ficción destaca la gran variedad genérica, con varios ejemplos interesantes de hibridación entre géneros: hay aproximaciones muy diversas a la comedia, el terror, el drama o incluso la ciencia-ficción, con el interés que conlleva ver el contraste entre piezas aparentemente parecidas.
- La variedad en la sección de **Animación** viene dada por los **diferentes perfiles y técnicas de las personas que crearon estos cortos:** algunas de las piezas llegan realizadas por veteranos de la animación con experiencia en grandes producciones, mientras otras se aproximan más al proyecto artístico personal.
- Por primera vez, el Festival de Cans incluye en su Sección Oficial una competición de no ficción, que retoma el nombre de la muestra FuraCans, donde el año pasado se recogían cortos alejados de lo convencional. En ella encontramos también un gran eclecticismo, con la calidad y la exploración como denominador común: desde

- documentales sociales con importantes investigaciones a piezas experimentales o autobiográficas.
- El concurso de videoclips, que presentará el periodista **Eduardo Herrero**, sigue recogiendo la **riqueza de estilos y talentos de la música gallega y las realizadoras y realizadores que le ponen imágenes.** Este año destaca el peso del paisaje en muchas de estas piezas, que en lo musical van del pop al folk o el hip hop, y del stoner rock a la electrónica o el trap.

Largometrajes

- Este año Cans tendrá doble película de apertura: A estación violenta, opera prima de Anxos Fazáns; y British Winters, primer largometraje de imagen real de Roque Cameselle. Con las dos se cumple el objetivo del festival de seguir la trayectoria de creadoras y creadores que pasaron ya como cortometrajistas por el Festival en sus primeros pasos en largo, un Paso a los millennials que se completa con el estreno de Sevilla y Gomorra, opera prima de Ángel Filgueira.
- *A estación violenta* adapta la novela homónima de **Manuel Jabois** y llega a Cans para su primera gran proyección pública en Galicia, justo antes de su estreno comercial en salas y después de pasar por el BAFICI, el Festival de Sevilla o el D'A de Barcelona. La directora, Jabois y parte del elenco estarán en Cans.
- El británico Andrew Turner y Roque Cameselle estarán en Cans para presentar la película que codirigieron, *British Winters*, que se proyectará por primera vez en España en el Festival, una apuesta en la línea del proceso firme de internacionalización trazado desde Cans.
- También se podrá ver en Cans el estreno de **Sevilla y Gomorra**, un film de espíritu juvenil del redondelano **Ángel Filgueira**, en el que este novísimo del cine gallego captura la Sevilla que conoció como estudiante de intercambio y las reflexiones de los "filósofos borrachos" que allí encontró.
- Completa la selección de largos el documental de creación *Versogramas*, dirigido por Belén Montero y Juan Lesta con Celia Parra en la producción ejecutiva. Esta pieza aborda el fenómeno de la videopoesía hablando con poetas como Miriam Reyes, Yolanda Castaño, Antón Reixa o Eugeni Bonet.

Seccións habituales y específicas de esta edición

- Debido a la demanda y el entusiasmo del público en los encuentros, este año tendremos por primera vez dos Coloquios na Leira en lugar de uno, y estarán protagonizados por dos cineastas fundamentales, historia viva del cine español: Gracia Querejeta y Fernando Trueba.
- También tendremos la oportunidad de escuchar y conversar con una de las figuras clave de la comedia actual en España: **Borja Cobeaga, dentro del Café con CREA.**
- Las secciones más emblemáticas del Festival de Cans continúan, y una de las más esperadas este año es el habitual seguimiento de las *Fillas e fillos de Cans*, con más

cineastas y guionistas que nunca. Podremos ver el proceso o imágenes inéditas de películas tan esperadas como *La sombra de la ley* (de Dani de la Torre), *Arima* (de Jaione Camborda), *Nación de muchachos* (de Javi Camino), *Trote* (de Xacio Baño), *Sad Hill Unearthed* (de Guillermo de Oliveira), *Tempo vertical* (de Lois Patiño), o 3 (de Blas Lamazares).

- Dentro de A que andas? y con la colaboración de la Asociación Galega de Guionistas echaremos un ojo a los guiones de los proyectos en proceso de Borja Cobeaga, Olga Osorio, Roi Fernández y Laura Villaverde, Ángeles Huerta, Roque Cameselle e Ignacio Vilar, también con la oportunidad de descubrir más películas que en ninguna otra edición del festival.
- Inauguramos una nueva sección llamada ExtraCans. En ella proyectaremos cortos buscando visibilizar las conexiones entre profesionales de Galicia y cineastas de otros países: veremos películas de Italia, Líbano, Portugal o Brasil que en varios casos llegan a Cans con la garantía de trayectorias previas de éxito, en festivales del prestigio de Locarno o Venecia.
- El Festival de Cans quiere poner en esta edición el foco en la catástrofe de los incendios que año a año se repite en Galicia. Para ello, recopila en la sección especial *Contra o lume* diferentes obras audiovisuales que invitan a la reflexión crítica permanente sobre el futuro de los montes y de nuestro territorio.
- Continuaremos con dos de las novedades más exitosas de la edición anterior, que fomentan el vínculo entre audiovisual y literatura: la ruta cinéfilo-literaria conducida por el escritor Carlos Meixide, autor del libro Cans, y consolidamos la apuesta por los booktrailers y booktubers apoyando el concurso "Ollo de vidro", en colaboración con 7 entidades coordinadas por la Biblioteca Pública Neira Vilas de Vigo. 47 obras se presentaron a concurso y las finalistas se proyectarán en Cans para escoger la ganadora.
- Abordaremos la relación entre **el subtitulado y las lenguas minorizadas** a través de un encuentro con el experto en cine y accesibilidad de la Uvigo **Pablo Romero-Fresco** y los cineastas gallegos **Alfonso Zarauza** y **Álvaro Gago**.
- Se mantienen y aumentan los exitosos coloquios AISGE, en los que actrices y actores abordan diferentes experiencias y aspectos de su trabajo. En estos encuentros dialogarán el miércoles, jueves y viernes intérpretes del prestigio y renombre de Manuel Lourenzo, Nieve de Medina, Pilar Pereira, Berta Ojea, Mariana Fernández, Tamara Canosa, Nieves Rodríguez o Isabel Blanco, una de nuestras homenajeadas en esta edición.

Audiovisual y música

• El festival mantiene su empeño en hacer dialogar música y audiovisual y llevará este propósico a varios espacios del festival. El Baixo de Bugarín acogerá la proyección de *Casamance: La banda sonora de un viaje*, film de Paloma Zapata sobre el viaje de Jairo Zavala (Depedro) a Senegal tras los pasos del músico Lamine Konté. Ambos estarán presentes en la sesión, previa al Concierto Mahou Cinco Estrellas de Depedro en el Espazo Mahou de la Leira de Alicia.

- En el Invernadoiro, que se estrena en esta edición, contaremos con la presencia de Kevin Weatherill, líder de Immaculate Fools, para tocar y presentar el primer avance de Kevin vs. Ray, el documental biográfico que los gallegos Eduardo Herrero y Manuel Lemos preparan sobre la peripecia vital de este artista, desde el éxito en su Gran Bretaña natal hasta su etapa reciente afincado en una aldea de Cambados.
- También en el Invernadoiro tendrá lugar la primera retrospectiva que se realiza de los videoclips dirigidos por Rubén Domínguez, figura esencial del underground gallego como músico, realizador y diseñador. Irá unida a un concierto de Pantis, su aclamado proyecto de pop electrónico.
- Dentro de la programación de MiniCans, tendremos también una retrospectiva de las obras audiovisuales que acompañaron las canciones de la dilatada carrera de Magín Blanco.
- La actuación del cantautor Tino Baz cerrará la sesión Contra o lume, donde también se proyectará el videoclip de la canción "E veu o lume", interpretada por el propio Baz con Cantares do Brueiro.

Música

La programación musical vuelve a Cans con la fuerza de siempre, juntando tradición y vanguardia, y grandes nombres consagrados con nuevas promesas.

- En el Torreiro de Cans habrá un día de auténtico rock and roll el sábado 26, con los míticos Burning de noche repasando su inmensa trayectoria y Familia Caamagno por la tarde presentando un avance de su próximo trabajo.
- También en el Torreiro, centro neurálgico del festival, tendremos el viernes a la banda más respetada del indie nacional en la actualidade: **Triángulo de Amor Bizarro**, con el recién editado EP *El gatopardo* debajo del brazo.
- El **Espazo Mahou de la Leira de Alicia** acogerá el Concierto Mahou Cinco Estrellas de **Depedro** en formato acústico, en el que repasará temas clave de sus cuatro discos.
- Por el Cans Voulevar pasarán el soul de autor de Pardo, que presenta Libélula, el folk carismático de Tanxugueiras, que preparan su primer disco, y la electrónica mágica de MounQup, que trae ya algunos temas del trabajo que seguirá a su celebrado debut Proba de son. En la Noite Gia de los videoclips serán Esteban & Manuel, reyes de la cumbia underground, los que cierren la fiesta.
- Estrenamos un nuevo espacio: el **Invernadoiro de Mucha do Peso**, que substituye al Jaliñeiro aumentando el aforo e incorporando un cubierto para proyecciones. Allí tendrán lugar los citados conciertos de **Kevin Weatherill** y **Pantis** con proyecciones de trabajos audiovisuales relacionados.
- Uno de los grandes de la música infantil (y no solo infantil) en Galicia, **Magín Blanco**, actuará dentro del programa de Cans para la chavalada, donde podremos escuchar "Cans & Cadelas", la canción que compuso como tema oficial de esta edición del festival.

- Por supuesto, no faltará la ruta CanSonoro guiada por Xurxo Souto y más música a cargo de las Pandereiteiras de Cans, Os Zoqueiros, los Acordecans o la Banda de Música de Rubiós.
- Y no solo eso, porque tendremos Sesiones Discochimpín protagonizadas por los Djs David Van Bylen y Rafa Morcego, que harán posible que la fiesta continúe el viernes y el sábado en el Torreiro una vez terminen los conciertos, y Edu Romero, que pinchará en el Espazo Mahou de la Leira de Alicia después del pase de ExtraCans.

MiniCans

La programación para niñas y niños del Festival de Cans es este año la más completa de su historia, extendiéndose desde el viernes por la tarde a todo el sábado con **música**, **proyecciones**, **magia** y una serie de fascinantes **talleres** en el Parque do Río y espacios históricos del festival como el Cuberto de Pato y el Cuberto de Antonio, que se habilitan este año para la programación infantil. En la parte audiovisual podrán verse varios de los cortos de animación producidos por **Chelo Loureiro**, una de nuestras homenajeadas este año, y volveremos a contar con la presencia de la **Caixiña dos Mistos** para iniciar en el séptimo arte a las pequeñas y pequeños. Además del concierto de Magín Blanco, pasará por Cans el theremin de **Paulo Pascual**, con el que lleva a cabo **Therefilms**, un recorrido musicado en directo sobre la relación del cine con la música. También el **Mago Paco** con su espectáculo **O cinematomago**, en el que extrae magia de secuencias del cine. Por último, contaremos con los talleres de cortometraje y efectos especiales del **Proyecto Participa Méliès** de la Obra Social La Caixa y el storyboard contado de **Polo Correo do Vento**, centrado en la figura de la legendaria actriz gallega María Casares.

Homenajes y más protagonistas

Como es habitual, el Festival estará repleto de caras conocidas y rendirá homenaje a varias personas fundamentales para el audiovisual o para Cans.

- La productora Chelo Loureiro, imprescindible en la construcción del audiovisual gallego y en la lucha por el reconocimiento de las mujeres en el sector, será homenajeada con el Premio Pedigree 2018 y colocará su estrella en el Torreiro.
- También entrarán en el Torreiro das Estrelas **Gracia Querejeta y Fernando Trueba.**
- El jurado de esta edición une también talentos muy diversos, de aquí y de allá: Anxos Fazáns, Borja Cobeaga, Isabel Naveira, Nieve de Medina, Felipe Lage, Ángeles Huerta, Paloma Zapata, Isabelle Le Gonidec, Eduardo Herrero, Fernando Fernández Rego e Luis Avilés, además del Jurado de los vecinos y vecinas, que contará con cinco habitantes de Cans.
- Los Chimpíns de Prata "Premio Pepe Puime" irán para la actriz **Isabel Blanco**, apasionada defensora del Festival de Cans desde sus inicios, y para los vecinos

Constante Romero y Chelo Casalmorto, propietarios del conocidísimo "Cuberto de Chelo".

• El prestigioso periodista radiofónico **Javier Tolentino** pasará tres días conduciendo su programa *El séptimo vicio* de Radio 3 desde Cans.

Además

- El **Día dos Veciños** crece el miércoles y pasa a ser en el Torreiro con carpa, escenario, pantalla y sillas para convertirse en un gran encuentro abierto de audiovisual y música.
- Por tercer año se ha realizado en Cans el proyecto colectivo Cans303, coordinado por el realizador Juanma Lodo. En él, todas las personas que desean adquirir conocimientos de audiovisual se inician en la gravación, edición y montaje de vídeo realizando un film colectivo en el que recuperan la memoria de la aldea. El curso comenzó en febrero y la pieza en la que trabajan trata sobre la figura de Sara Quinteiro, Dona Sara, maestra histórica de Cans durante varias décadas y de la que se espera la presencia de muchas de sus exalumnas. Se estrenará el miércoles 23, Día de los Vecinos y Vecinas en Cans, que por primera vez tendrá lugar en el Torreiro de Cans para darle mayor dimensión.
- La colaboración de Mahou con el festival trae una nueva edición de las "Tapas de Cinema". La Cocinera Mahou Lucía Freitas, del restaurante compostelano A Tafona, preparará en directo en la Praza do Concello de O Porriño una selección de tapas en las que integrará la gastronomía con el séptimo arte. Será el jueves 24 de mayo y estará acompañada por Beni Couso, chef del restaurante vigués Patouro. La parte gastronómica quedará completa con Kike Piñeiro, del restaurante A Horta D'Obradoiro, que será el cociñeiro de los y de las artistas y personas invitadas del Festival.
- Tendremos la oportunidad de disfrutar de una exposición retrospectiva de "O Bichero" las tiras de Luis Davila, uno de los dibujantes más populares de Galicia y que se ha acercado a Cans en su obra en numerosas ocasiones.
- De nuevo, artistas de todo tipo le darán una vuelta creativa a la silueta del Can de Cans en la Can Parade: diez creadoras y creadores tendrán la oportunidad de intervenir el icono del festival sin ningún tipo de limitaciones técnicas ni materiales. Se expondrán en la Praza do Concello de O Porriño, también el jueves 24.
- Se mantiene el programa de visitas específico para centros escolares, en el que prestaremos atención a los Cans do Futuro. Allí la chavalada podrá ver variadas piezas audiovisuales, entre ellas los cortos ganadores del concurso REC-Curta y del concurso "Nós tamén creamos" de la Dirección Xeral de Política Lingüística. Además, este año el Festival suma un acuerdo con las Escuelas Católicas de Galicia para incorporarlas al programa.
- Echaremos la vista un año atrás viendo el estreno del documental *Catorce Cans*, de **Isaura Docampo**, making of del 14º Festival de Cans.

- Se refuerza el éxito del jueves el pasado año tomando la Praza do Concello y se activan los espacios públicos colectivos como el Torreiro o el Parque do Río.
- Se procura activamente la participación de la comunidad, desde niños y niñas a mayores, en las actividades impulsadas por el festival: Cans Senior en el Centro de día de Torneiros, Debuxa Cans para colegios e institutos, la Can Parade para artistas jóvenes... además de los Cans do Futuro, el citado concurso de booktrailers "Ollo de vidro" o los diferentes talleres.
- Proyecto "Gafas violetas": sumado al decálogo de visibilidad de las mujeres en el audiovisual que tiene Cans, este año la mujer es el centro de las historias impulsadas por el festival: el Proyecto Cans303 con su documental sobre la maestra Dona Sara, el Debuxa Cans sobre superheroínas, el storyboard contado de Polo Correo do Vento que da a conocer a niñas y niños la figura de María Casares, un CanSonoro centrado en las historias de mujeres...
- Por último, el Festival de Cans presenta este ano importantes novedades técnicas y logísticas:
 - Nueva pantalla LED gigante en el Torreiro para avisos, seguridad, spots de patrocinadores y proyecciones en los conciertos.
 - Reordenamiento del aparcamiento de tierra de la Rotonda do Can de Pedra.
 - Refuerzos de seguridad y mayores controles en todos los accesos a Cans, solo para vecinos y vehículos autorizados.
 - Refuerzo del equipo médico, con más persoal sanitario presente durante todos los días del festival.



PROGRAMA

MIÉRCOLES 23 DE MAYO

10h00 | Cans do Futuro | Baixo de Bugarín

10h30 | Cans Senior. Apertura de la exposición y entrega de premios | Centro de día de Torneiros

11h00 | **Ruta cinéfilo-literaria con Carlos Meixide** | Salida de la Rotonda do Can

11h30 | Coloquio AISGE: *Pioneros*. Con Manuel Lourenzo y Pilar Pereira | Baixo de Moncho

17h00 | Estreno: *Versogramas.* Con los directores Belén Montero y Juan Lesta y la **productora Celia Parra** | Baixo de Bugarín

19h00 | **Final de "Ollo de Vidro", concurso de booktrailers y booktubers** | Baixo de Bugarín

20h00 | Radio 3 en directo: El séptimo vicio, con Javier Tolentino | Baixo de Moncho

21h00 | Homenaje al Can y descubierta del traje de este año, con la música de las **Pandereiteiras de Cans** | Rotonda do Can

 $21\mathrm{h}30$ | Colocación del Chimpín de Prata a Chelo Casalmorto y Constante Romero | Muro dos Chimpíns

22h00 | **Noite dos veciños** | Torreiro de Cans

- Presentación del jurado de vecinos y vecinas
- Presentación de los guías de los caminos
- Estreno de *Dona Sara: a mestra rebelde,* documental realizado en el Proyecto Cans 303.
- Avance del documental Catorce Cans, making of del 14º Festival de Cans.
- Actuación de las Pandereiteiras de Cans y los acordeonistas Acordecans.

JUEVES 24 DE MAYO

10h00 | Cans do Futuro | Baixo de Bugarín

11h00 | **Ruta cinéfilo-literaria con Carlos Meixide** | Salida de la Rotonda do Can

11h30 | Coloquio AISGE: *Igualdad. ¿Qué avanzamos en el último año?* Con Berta Ojea, Tamara Canosa y Mariana Fernández | Baixo de Moncho

13h00 | Encuentro sobre subtitulado y lenguas minorizadas con Pablo Romero-Fresco, Alfonso Zarauza y Álvaro Gago | Baixo de Moncho

16h00 | Radio 3 en directo: El séptimo vicio, con Javier Tolentino | Casa do Cid

17h00 | **Película de apertura**: *British Winters*. **Con los directores Roque Cameselle y Andrew Turner** | Círculo Recreativo Cultural

18h00 | **Dálle caña! Encuentro de realizadoras y realizadores de videoclips. Con Paloma Zapata y Alfonso Pato** | Bar Liceum

- 19h00 | **Llegada de Os Zoqueiros para amenizar la procesión de chimpíns** | Praza do Concello
- 19h30 | **Salida de la procesión de chimpíns** | Praza do Concello
- 20h00 | Película de apertura: *A estación violenta*. Con la directora Anxos Fazáns, el escritor Manuel Jabois y los intérpretes Nerea Barros, Alberto Rolán, Xosé Barato y Antonio Durán "Morris" | Círculo Recreativo Cultural
- 20h30 | Showcooking con los cocineros Mahou Lucía Freitas, del restaurante A Tafona y Beni Couso, del restaurante Patouro | Praza do Concello
- 21h30 | **Inauguración de la Can Parade** | Praza do Concello
- 22h00 | **Concurso de videoclips. Presentado por Eduardo Herrero** | Praza do Concello
- 23h30 | Concierto: Esteban & Manuel | Praza do Concello

VIERNES 25 DE MAYO

- 10h00 | **Cans do Futuro** | Baixo de Bugarín
- 10h00 | Café con CREA: coloquio con Borja Cobeaga | Baixo de Moncho
- 11h00 | **Ruta cinéfilo-literaria con Carlos Meixide** | Salida de la Rotonda do Can
- 11h30 | Coloquio AISGE: *Acoso sexual.* Con Nieve de Medina, Isabel Blanco y Nieves Rodríguez | Baixo de Moncho
- 13h00 | A que andas? Las películas desde el guion. Con Ángeles Huerta, Olga Osorio, Ignacio Vilar, Roi Fernández y Laura Villaverde, Roque Cameselle y Borja Cobeaga | Baixo de Moncho
- 16h30 | Fillas e fillos de Cans. Avances de proyectos de Jaione Camborda, Dani de la Torre, Xacio Baño, Lois Patiño, Javi Camino, Guillermo de Oliveira y Blas Lamazares | Baixo de Moncho
- 17h30 | Minicans: Taller de cine "De la imaginación a la pantalla" Participa Méliès | Baixo de Carlos y Parque do Río
- 18h30 | Audiovisual y música: *Casamance, la banda sonora de un viaje.* Con la directora **Paloma Zapata y el protagonista Jairo Zavala "Depedro"** | Baixo de Bugarín
- 20h00 | **Radio 3 en directo**: *El séptimo vicio*, **con Javier Tolentino** | Baixo de Moncho
- 20h00 | Minicans: Proyección de las obras realizadas en el taller "De la imaginación a la pantalla" | Baixo de Carlos
- 20h30 | **Inauguración de la exposición retrospectiva de "O Bichero" de Luis Davila** | Cans Voulevar
- 21h00 | Concierto Mahou Cinco Estrellas: Depedro | Espazo Mahou de la Leira de Alicia
- 21h30 | **Treboada Baixo Miño** | Baixo do Moncho
- 22h00 | **Desfile de chimpíns** | Salida do Baixo do Moncho
- 22h30 | **Noite das homenaxes** | Torreiro de Cans
- Estreno de *Catorce Cans*, de Isaura Docampo, making of del 14º Festival de Cans
- Entrega de los Chimpíns de Prata a Isabel Blanco, Constante Romero y Chelo Casalmorto
- Entrega del Premio Pedigree a Chelo Loureiro y colocación de su estrella en el Torreiro
- 00h00 | Concierto: Triángulo de Amor Bizarro | Torreiro de Cans
- 01h30 | **Sesión Discochimpín: David van Bylen DJ** | Torreiro de Cans

SÁBADO 26 DE MAYO

- 10h00 | CanSonoro. Ruta musical con Xurxo Souto | Salida de la Rotonda do Can
- 10h00 | Primer pase matinal de la Sección Oficial de Ficción y Animación |
- 10h30 | Contra o lume: proyección de obras audiovisuales alrededor del problema de los incendios | Jalpón de Alicia

- 11h00 | **MiniCans: Proyección de cortometrajes de la iniciativa Participa Méliès** | Baixo de Carlos
- 12h00 | **Coloquio na Leira con Fernando Trueba** | Espazo Mahou de la Leira de Alicia
- 13h00 | MiniCans: Retrospectiva de videoclips de Magín Blanco | Baixo de Carlos
- 13h00 | **Pasacalles: Banda de Música de Rubiós** | Salida de la Rotonda do Can
- 13h15 | Colocación de la estrella de Fernando Trueba | Torreiro de Cans
- 13h30 | Segundo pase matinal de la Sección Oficial de Ficción y Animación |
- 13h30 | MiniCans: Concierto de Magín Blanco | Parque do Río
- 13h30 | **Sesión vermú: Banda de Música de Rubiós** | Torreiro de Cans
- 15h30 | **Desfile de chimpíns** | Camiños de Cans
- 16h00 | **Dálle caña! Encuentro de cortometrajistas de las secciones de ficción y animación** | Espazo Mahou de la Leira de Alicia
- 16h00 | **Estreno:** *Sevilla y Gomorra.* **Con el director Ángel Filgueira** | Cuberto de Mucha do Peso
- 16h00 | MiniCans: A caixiña de mistos. Inicio de proyecciones periódicas de cortometrajes | Parque do Río
- 16h00 | MiniCans: Taller de cortometrajes con Mr. Misto | Parque do Río
- 16h30 | Concierto: Mounqup | Cans Voulevar
- 16h30 | Primer pase de tarde de la Sección Oficial de Ficción y Animación |
- 16h30 | MiniCans: Espectáculo O cinematomago, con el Mago Paco | Cuberto de Pato
- 17h00 | **Coloquio na Leira con Gracia Querejeta** | Espazo Mahou de la Leira de Alicia
- 17h00 | **Primer pase de FuraCans: Sección Oficial de Non ficción** | Casa de Mari
- 17h30 | MiniCans: Espectáculo Therefilms, con Paulo Pascual | Cuberto de Antonio
- 18h00 | Audiovisual y música: avance del documental *Kevin vs. Ray* + concierto de Kevin Weatherill. Con los directores Eduardo Herrero y Manuel Lemos y el productor Enrique Otero | Cuberto e Invernadoiro de Mucha do Peso
- 18h30 | Concierto: Pardo | Cans Voulevar
- 18h30 | Dálle caña! Encuentro de cortometrajistas de las secciones FuraCans y

ExtraCans | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

- 19h00 | **MiniCans: Cuentacuentos ilustrado** *Unha vida de cine,* **con Polo Correo do Vento** | Cuberto de Pato
- 19h15 | Colocación de la estrella de Gracia Querejeta | Torreiro de Cans
- 19h30 | Concierto: Familia Caamagno | Torreiro de Cans
- 20h00 | MiniCans: Proyección de las obras realizadas en el taller de cortometrajes de Mr. Misto | Parque do Río
- 20h30 | ExtraCans: proyección de cortos internacionales con vínculos profesionais a
- Galicia. Con la presencia de las y los cineastas | Jalpón de Alicia
- 20h30 | Segundo pase de FuraCans: Sección Oficial de No ficción | Casa de Mari
- 20h30 | Audiovisual y música: retrospectiva Rubén Domínguez: Una década de creación

(2008-2018) + Concierto de Pantis | Cuberto e Invernadoiro de Mucha do Peso

- 20h30 | MiniCans: Proyección de cortos producidos por Chelo Loureiro, con su presencia | Cuberto de Antonio
- 20h45 | Segundo pase de tarde de la Sección Oficial de Ficción y Animación |
- 22h00 | **Concierto: Tanxugueiras** | Cans Voulevar
- 22h00 | Sesión Discochimpín: Edu Romero DJ | Espazo Mahou de la Leira de Alicia
- 23h00 | **Entrega de premios** | Torreiro de Cans
- 00h30 | **Concierto: Burning** | Torreiro de Cans
- 02h00 | **Sesión Discochimpín: DJ Rafa Morcego** | Torreiro de Cans



SECCIÓN OFICIAL A CONCURSO

Ficción

Las catorce obras (seis de ellas estrenos) seleccionadas en la competición de cortometrajes de Ficción del Festival de Cans reflejan con fidelidad el carácter cada vez más rico y diverso del cine gallego. Lejos de limitarse a un ámbito o un método de trabajo, tendremos la oportunidad de disfrutar de una fenomenal variedad de enfoques y géneros cinematográficos: cienciaficción como *Paxaro escuro*, terror como *Alicia* o *Die Höhle*, comedia como *Cortoterapia*, road movie como *Van*... Igual que en nuestro audiovisual, en la selección hay espacio para trabajos de corte clásico y popular, pero también para la experimentación.

Como consecuencia, se mantienen dos hermosos equilibrios habituales en Cans. Por una parte, el equilibrio entre cineastas de trayectoria consagrada (Álvaro Gago, las Also Sisters, Simón Casal...) y nuevas voces (Xabier Rúa, María Vázquez, Claudia Alonso y Cristina Burgos, etc.), además de dos actrices que debutan en la dirección: Sara Casasnovas y Déborah Vukušic. Por la otra, el equilibrio entre las seis piezas que tendrán su estreno en Cans (*Cortoterapia, Die Höhle, Van, La cuarta pared, REM y The Film Machine*) y cortos avalados por su fenomenal éxito en festivales: además de *Matria*, que hizo historia en el cine gallego al ser premiada en Sundance o la Seminci, podremos ver piezas galardonadas como *Escarabana, Amanece despejado* o *Después de la bandera*. Continúa también la voluntad del festival de acercar a Galicia a cineastas que residen o trabajan fuera: las Also Sisters y Félix Brixel vienen desde Estados Unidos, Xabier Rúa desde Alemania y Carlos Martínez-Peñalver y Pedro Sancho desde Barcelona y Madrid respectivamente.

A CAT IN THE WINDOW (UN GATO NA VENTÁ) 2017 | 9' | Inglés con subtítulos en gallego

Dirección, guion y montaje: Félix Brixel.

Música: Johann Sebastian Bach. Elenco: Marin Laufenberg.

Va de: Marin imagina como será su futuro cuando envejezca. Pronto admitirá que lo que la impulsa a un futuro solitario en Alaska es el miedo a ocuparse de los demás. Sin embargo, una mano sacará su autorretrato de un lago y lo pondrá a secar en una mesa. El dolor, y al mismo tiempo el calmante de Marin, es esa mano que nunca dejará que se vava.

Género: Drama.

El detalle: El director lugués Felix Brixel rodó el corto en la Memorial Union Terrace de Madison, Wisconsin, con el objetivo inicial de expresar el estado anímico de los Estados Unidos ante la situación sociopolítica.

AMANECE DESPEJADO 2017 | 14' | español

Dirección: María Vázquez, Bruno Máez. Guión v producción: María Vázquez. Montaje v fotografía: Bruno Máez. Sonido y música: Carlos Díaz.

Elenco: María Vázquez, Melania Cruz, Antonio Pereira, Iñaki Díez, Modesto García, Delia Lorenzo, Dani Lago.

Va de: Hoy es un día muy importante para María, porque va a dar una conferencia sobre el famoso escritor de ciencia-ficción Philip K. Dick. Todo sigue la rutina cotidiana, la excepción de un poco de nervios debido al acontecimiento. Pero a medida que pasa el tiempo descubrirá que nada es lo que parece.

Género: Ciencia-ficción.

El detalle: María Vázquez realizó el corto buscando mantener el estilo de Philip K. Dick: "ciencia-ficción de andar por casa". Cerrando el círculo, Amanece despejado fue seleccionada para el Philip K. Dick Film Festival de Nova York.

ALICIA

2017 | 6' | español

Dirección, montaje y fotografía: Lucas Terceiro. Guion: Lucas Terceiro, Fernando Tato, Adrián

Castiñeiras.

Producción: Kraken Films.

Sonido: Lía Chacón. Música: Rise of Saturn.

Elenco: Fernando Tato, Paula Terceiro, Susana

Sampedro.

Va de: Un padre viaja cada noche al País de las Maravillas junto a su hija Alicia... pero no siempre

encuentra la salida al agujero del conejo.

Género: Terror.

El detalle: Este corto es la ópera prima del

estradense Lucas Terceiro como director.

CORTOTERAPIA (O CÓMO SUPERAR UNA RUPTURA)

2018 | 9' | español [Estreno mundial]

Dirección y guion: Pedro Sancho.

Elenco: Marta Larralde, Mario Alberto Díez, Raquel Guerrero, Guillaume Leclerc, Sabela Mascuñana, Santi Cuquejo, Mercedes Revuelta, Pilar García, Juan Camblor, Juanma Pina.

Va de: Pedro quiere superar una ruptura, para ello

hace terapia con sus amigos.

Género: Comedia.

El detalle: Buen dominador de la comedia, el vigués Pedro Sancho estuvo también el año pasado en la competición en Cans con La madrina, que se llevó el premio a la mejor actriz (Arantxa Aranguren). Este corto fue vendido al canal HBO Latino para su emisión en Estados Unidos.

DESPUÉS DE LA BANDERA

2018 | 7' | español, catalán, inglés

Dirección y guion: Carlos Martínez-Peñalver Mas.

Producción: Arnau Abella Travesset, OMEN. Montaie: Carlos Martínez-Peñalver Mas. Raúl

García Egües.

Fotografía: Claudia Barberá. Sonido: Benjamin Sánchez Watson.

Música: Oscar Lyons.

Elenco: Eloi Sánchez Palaiu, Virginia Expósito,

Oriol Guanyabens.

Va de: Eloi emerge del mar, vestido de traje y cargando una pesada maleta. Sus vacaciones acaban de comenzar y tropieza con una playa

atestada de turistas.

Género: Comedia social, experimental.

El detalle: Después de la bandera, que acaba de ganar el premio a Mejor Corto de Ficción en Suroscopia de Córdoba, fue rodada con una Bolex, una cámara de 16mm pensada para el cine amateur que impuso restricciones técnicas y azar del celuloide hasta influir directamente en el proceso creativo del corto y cambiar la estructura del mismo.

ESCARABANA

2017 | 10' | español, gallego

Dirección, guion y montaje: Sara Casasnovas.

Producción: Marta Rodríguez. Fotografía: Valentín Álvarez.

Sonido: José Pérez. Música: Armandinho.

Elenco: Iván Marcos, Sara Casasnovas, Ana Oca. Va de: El hambre, la niebla, la huída... un viaje

contra la propia naturaleza.

Género: Fantástico.

El detalle: Este corto que trabaja con la figura de los vampiros es la ópera prima como directora de la actriz Sara Casasnovas y ha pasado ya por festivales del prestigio de Sitges, Donosti o el Monster Fest de Australia.

DIE HÖHLE (A COVA)

2018 | 13' | alemán con subtítulos en gallego

[Estreno mundial]

Dirección y fotografía: Xabier Rúa. Guion: Xabier Rúa, Xose Dopazo. Producción y música: Xose Dopazo. Montaje: Juan Barreda, Xose Dopazo.

Sonido: Michael Müller.

Elenco: Marcus Günnewig, Wladimir Priel, Andra

de Wit.

Va de: Tres jóvenes excursionistas quedan atrapados en el interior de una cueva. La situación es grave ya que se encuentran sin víveres que llevar a la boca y hace frío. Una mañana, uno de ellos nota al despertar que una de sus piernas está congelada. Sus compañeros tratan de tranquilizarlo y salvar la pierna mientras aguardan por el rescate.

Género: Suspense.

El detalle: El director compostelano Xabier Rúa reside en Alemania, donde rodó este corto que se estrena en Cans, que supone su debut en la dirección y adapta un argumento del polifacético artista Roland Topor, miembro del Grupo Pánico y autor de El inquilino, llevada al cine por Roman Polanski.

LA CUARTA PARED 2018 | 10' | español [Estreno mundial]

Dirección: Martín Caínzos.

Guion: Carlos Aguado, Martín Caínzos, Silvia

Barreiro.

Producción: Hugo Balboa, Meteoro Films. Montaje e fotografía: Álvaro Bernabeu.

Sonido: Laura Cotelo. Música: Carlos Aguado.

Elenco: Xelo Cagiao, Xavier Veiras, Nieves García,

Raquel Couto.

Va de: Madrugada divina es un programa de tarot que cada semana sufre la falta de audiencia. A punto de cancelarse, todo cambia cuando Celso, el adivino, recibe una carta sin remitente en su camerino.

Género: Drama, suspense.

El detalle: El actor Xelo Cagiao, que da vida al adivino Celso, es habitual de las películas del prestigioso cineasta portugués João Pedro Rodrigues.

MATRIA

2017 | 20' | gallego

Dirección, guion y montaje: Álvaro Gago. **Producción:** Álvaro Gago, Sombriza Films.

Fotografía: Lucía C. Pan.

Sonido: Miguel Barbosa, Kevi Aragunde. **Elenco:** Francisca Iglesias, Eulogia Chaves, Sara

Dios, Pilar Fragua.

Va de: Ramona vive con su marido, con quien apenas se comunica, y trabaja en una fábrica de conservas gobernada por una encargada tirana. Ante los desafíos que le presenta su rutina diaria, Ramona trata de refugiarse en la relación que le une a su hija y su nieta.

Género: Drama social.

El detalle: *Matria* ocupa ya un lugar destacado en la historia del cine gallego luego de su impresionante recorrido por festivales, con premios en Sundance, la Seminci o ALCINE. El director Álvaro Gago ya fue premiado en Cans 2015 por su corto *Curricán*.

PAXARO ESCURO

2017 | 17' | gallego

Dirección y guion: Simón Casal de Miguel. **Producción:** Simón Casal de Miguel, Lucas Nadal.

Montaje: Luis Millares, Simón Casal.

Fotografía: Antonio Vales. **Sonido:** David Machado.

Música: Sergio Valdivieso, Fennesz.

Elenco: Toni Salgado, Carlos Sante, Sabela Arán,

Camila Bossa.

Va de: Galicia, 2035. El 80% del territorio gallego está arrasado. No queda rastro de ningún pájaro. Un mercenario recibe la misión de capturar a una líder de la guerrilla que lucha contra el sistema desde las áreas que aún permanecen vírgenes.

Género: Ciencia-ficción, thriller.

El detalle: Antes de esta distopía en la que aborda una posible Galicia del futuro y denuncia las actividades extractivas de las multinacionales, Simón Casal dirigió previamente el largo *Lobos sucios*, en el que abordaba la presencia de los nazis en Galicia para explotar el wólfram durante la Segunda Guerra Mundial.

PINGAS

2018 | 10' | gallego

Dirección y guion: Déborah Vukušic.

Producción: Déborah Vukušic, Carlos F. Sanjurjo,

Celia Rodríguez, Paco Vaz, Xela Lamas.

Montaje: Jose Aragunde. **Fotografía:** Jose Aragunde. **Sonido:** Iago Souto.

Música: Nicolás Pastoriza.

Elenco: Fernando Morán, Mariana Carballal, Saamira Ganay, Marielvy Martínez, Salvador del

Río.

Va de: El capitán cumple 80 años y decide sacar a la luz a verdad sobre un hecho que, de alguna manera, les afecta a todos en un postre

inquietante.

Género: Comedia dramática.

El detalle: La autora, Déborah Vukušic, es también escritora (traducida a croata, inglés, francés y griego) y actriz (*O final do camiño, A praia dos afogados, Vilamor, Matalobos*).

naid dos ajogados, vilamor, matalobos

REM

2017 | 11' | gallego [Estreno mundial]

Dirección, guion y montaje: Xoán Bregua.

Producción: Sandra Guedev. Fotografía: Iago Vilarinho. Sonido: Daniel Verde. Música: Nerea Bello.

Elenco: Toño Casais, María Vázquez, Sofía Rey. **Va de:** Alex, con la ayuda de unas drogas que potencian la fase REM del sueño, puede construir sus propios mundos oníricos a partir de sus requerdos. Intenta revivir momentos folicos con su

recuerdos. Intenta revivir momentos felices con su familia pero los sueños siempre quedan invadidos por las pesadillas del recuerdo del accidente en el que murieron su pareja y su hija.

Género: Thriller psicológico.

El detalle: REM se llevó el primer premio en la $6^{\underline{a}}$ edición do Festival de Cine de Alfoz-Valadouro.

THE FILM MACHINE

2018 | 6' | inglés con subtítulos en gallego

[Estreno en España]

Dirección y guion: Sonia y Miriam Albert Sobrino **Producción, montaje y fotografía:** Also Sisters

Sonido: Bt. Measles, Also Sisters.

Elenco: Whitney Palmer, Jason Wixom, Gavin

Monson, Brad Davis, Alec Barney.

Va de: *The Film Machine* es un asalto al género de terror y a la arrogante estructura narrativa de los

tres actos.

Género: Terror, metaficción.

El detalle: Este corto de las Also Sisters fue rodado en Utah, donde residen, después de haber realizado su primer largo *A historia dun satélite*, que se estrenó en Cans el año pasado.

VAN

2018 | 16' | español [Estreno mundial]

Dirección: Claudia Alonso y Cristina Burgos.

Guion: Claudia Alonso.

Producción: Cecilia Gil, Laura Pena.

Montaje: Silvia Troncoso.

Fotografía: Alejandro Rodríguez.

Sonido: Xes Diéguez. **Música:** Daniel Cornes.

Elenco: Michal Kamac, Alejandro Izquierdo, David

Carbó, Lidia Veiga.

Va de: Unai y Gabi emprenden un viaje inesperado en furgoneta. Por el camino se van a encontrar con personas que cambiarán sus perspectivas y les

ayudarán a superar sus conflictos.

Género: Drama, road movie.

El detalle: *Van* es fruto del taller "Celanova, plató de ficción", que impulsa el Curso de Medios Audiovisuais de esta localidad conjuntamente con la Universidad de Vigo. Aun así, el rodaje se hizo

en Baiona, Nigrán, Oiga y Tomiño.



Animación

La Sección Oficial de Animación en esta 15ª edición del Festival de Cans muestra las diferentes tendencias presentes en el mundo de la imagen animada a nivel internacional: veremos cortos realizados por veteranos y veteranas de diferentes técnicas, como Sabrina Zerkowitz, Juan Carlos Pena o Luis Usón, pero también trabajos realizados por cineastas que vienen de las Bellas Artes como Borja Santomé o David Fidalgo Omil y el debut de Ariadna Cordal, estudiante de la UVigo. Seis obras, dos de las cuales (*Estela* y *Siglo XXI*) son estrenos, con las que Cans vuelve a convertirse en uno de los espacios de referencia en Galicia para disfrutar de la animación en todas sus vertientes.

AFTERWORK 2017 | 6' | sin diálogos

Dirección: Luis Usón, Andrés Aguilar. **Producción:** Matte CG con la colaboración de

Uson Studio y Apus Estudio. **Guión y montaje:** Luis Usón. **Fotografía:** Rodrigo Chico.

Música: Manuel Riveiro, Txabi Mira.

Va de: Todos estamos condenados a trabajar y repetimos una y otra vez las mismas rutinas vacías. ¿Podemos alcanzar esa zanahoria con la que quieren mantenernos ocupados para siempre jamás, persiguiendo siempre algo que no precisamos? Groompy, un divertido dibujo animado, está a punto de descubrirlo.

Género: Fantástico, Drama, Comedia.

El detalle: Premiado en el SIGGRAPH Asia

Computer Animation Festival (Tailandia), en el Festival de Cine de Málaga y en Animago.

EL RELOJ 2017 | 5' | sin diálogos

Dirección, guion y montaje: Borja Santomé. **Va de:** *El reloj* es un relato sobre el viaje y el cambio, sobre el paso de la costa a la gran ciudad y el diálogo entre lo dulce y lo macabro. Un joven explorador nos descubre esa parte inquietante de la ciudad, vagando por los callejones a modo de observador desquiciado.

Género: experimental.

El detalle: La innovadora técnica de animación de este creador lo llevó a tener el pasado año una "mención especial del jurado" en Cans por su anterior corto *Lago sabroso*.

ESTELA

2017 | 3' | sin diálogos [Estreno mundial]

Dirección y guion: Ariadna Cordal García.

Montaje: Ricardo Araújo Gil. Fotografía: Jorge Castro López. Música: Daniel Cornes Naish.

Va de: Una chica se encuentra una estrella y los

acontecimientos se suceden...

Género: Fantástico.

El detalle: *Estela*, debut en la animación de la joven cambadesa Ariadna Cordal, ganó un accesit en la modalidad de Animación del XV Premio de creación audiovisual Universidad de Vigo.

SIGLO XXI

SEA

2017 | 4' | sin diálogos

Dirección: Sabrina Zerkowitz

Va de: Un barquito de papel aterriza en un

pequeño mar que hierve de pequeñas vidas.

El detalle: Seleccionada en festivales como el

Mumbai Shorts International o el Ecozine Film

Festival, Sea es un film en stop motion que emplea

Producción: Guille Martín.

Género: Comedia fantástica.

la arena como material a animar.

Sonido: Raúl Costafreda.

2017 | 4' | español [Estreno mundial]

Dirección, guion y producción: David Fidalgo

Omil.

Va de: *Siglo XXI* es una reflexión crítica e irónica sobre el machismo que hay en televisión y el absurdo que llena las redes sociales.

Género: Experimental.

El detalle: David Fidalgo está desarrollando unha interesante trayectoria como animador que lo llevó a estar en la competición oficial de las

últimas tres ediciones de Cans.

PEIXES

2018 | 6' | gallego

Dirección, guion y montaje: Juan C. Pena. Producción: QatroGatos - Juan C. Pena. Fotografía: Cristian Franganillo. Sonido: Jorge Glez. Colado. Música: Cristian Franganillo. Elenco: Antón Cancelas.

Va de: En una pequeña cueva en el fondo del mar, un viejo pez les cuenta la un grupo de peces jóvenes la vieja leyenda de un pez que quiso saber

qué había más allá del agua.

Género: Aventuras, comedia, drama.

El detalle: Su autor Juan Carlos Pena co-dirigió con el dibujante David Rubín el largometraje de animación *O espírito do bosque* para Dygra Films,

pioneros de la animación 3D en Europa.



FuraCans - Non ficción

Por primera vez en su historia, el Festival de Cans incorpora en su Sección Oficial una competición de cortometrajes de no ficción, que lleva el nombre de FuraCans, recogiendo el nombre de la muestra de filmes arriesgados de años anteriores. De este modo, otorga un espacio preeminente a aquellos films que exploran las diferentes variantes del documental, dando un nuevo ánimo a esta sección y ofreciéndole al público de Cans una muestra de obras llenas de búsqueda estética y con maneras de narrar alejadas de lo convencional. Estos cortos completan además la panorámica del cine gallego que el Festival ofrece, complementando la variedad de la ficción con películas que exploran lo etnográfico, la autobiografía o las temáticas sociales. Dos de las nueve piezas (*Marxes y Tiempo*) son estrenos absolutos, y *Forest y Americano* tendrán en Cans su estreno en España y Galicia respectivamente.

AMERICANO
2017 | 16' | inglés, español
[Estreno en Galicia]
Dirección: Fon Cortizo.

Guion: Emanuel Xavier, Fon Cortizo, Alexandre

Cancelo.

Producción: Fon Cortizo, Alexandre Cancelo.

Montaje: Fon Cortizo. Fotografía: Javier Álvarez. Sonido: Alexandre Cancelo. Música: Fran Márquez.

Elenco: Emanuel Xavier, Bob Holman, Ruth

Mercedes Tapia, Leonardo Toro.

Va de: Con 16 años, Emanuel Xavier subsistía en las calles de Manhattan como prostituto y vendedor de droga en algunos clubes del circuito gay. Tras abandonar esa escena, comenzó a trabajar en una librería donde descubrió su pasión por la poesía, que, asegura, "es la salida para liberarse del dolor y la ira". Hoy es una de las voces más representativas de la escena de Spoken Word de Nueva York.

Género: Documental.

El detalle: Estrenado en el EIFF de Edimburgo, *Americano* fue también seleccionado en Zinebi (Bilbao) y en el Festival Protesta (Vic).

CHARKPEN (ESPERANZA)

2017 | 14' | español [Estreno en España]

Dirección y fotografía: Paulino Cadórniga. **Producción:** Jesús A. Corrales Labrada, Paulino Cadórniga, Ana Belén Fernández, Némesis

Audiovisual.

Montaje: Paulino Cadórniga, Ana Belén

Fernández.

Música: Alexandro González.

Elenco: Naa Elesken Selk'nam, Jonathan Heredia. **Va de:** Corrupción, guerras, terrorismo, maltrato al medio ambiente, caos. Esta es la realidad en el "primer mundo". Al otro lado, los pueblos indígenas y la figura mítica de los gauchos viviendo en contacto con la naturaleza, luchando por mantener sus lenguas, costumbres y forma de vida.

Género: Documental.

El detalle: Rodado entre Argentina y Chile con el mínimo de material y espíritu fotográfico, *Charkpen* pretende simbolizar, a través de imágenes sugerentes de ciudades y paisajes, el viaje desde el "caos" actual a la vieja-nueva forma de vida de las y de los indígenas Selk'nam.

EUROPA

2017 | 28' | español

Dirección, guion y montaje: Hugo Amoedo. **Música:** Hugo Amoedo, Brieuc Angenot,

Beethoven.

Elenco: María Pérez, Hugo Amoedo.

Va de: Crónica de la crisis existencial de un joven gallego emigrado, contada a través de vídeos

digitales y mensajes online.

Género: Videodiario.

El detalle: *Europa* forma parte de una "Trilogía Belga" de Hugo Amoedo, junto con *Camping Wesertal* (2013) y su próximo trabajo, *Young*

Professionals.

FOREST

2017 | 2' | español [Estreno en España]

Dirección y fotografía: Guille Vázquez.

Sonido: Gabriel Fernández. **Música:** Thomas Köner. **Elenco:** Víctor Rolle.

Va de: Una evocadora exploración del misterio del

paisaje alrededor del bosque. **Género:** Experimental, suspense.

El detalle: *Forest,* que fue seleccionada en el Concordia Film Festival de Montreal (Canadá), es el debut como director de este director de fotografía de A Mariña que estudia en Madrid.

LA MUJER INVISIBLE

2017 | 15' | español, portugués, rumano Dirección, guion, fotografía: Noemí Chantada.

Producción: Islandia. **Montaje:** Oscar Pardo.

Sonido: David Machado (La Panificadora

Estudios).

Va de: Ella vive en un pequeño apartamento de Vigo y se parecería a cualquier chica de su edad si no fuera por la tristeza que refleja su rostro. Porque cuando la tarde llega, ella se muda de piel: cambia de ropa, cambia de nombre, cambia. Así, puede aguantar otra noche más. Sólo otra noche más. Sólo un mes más. Sólo un año más.

Género: Documental.

El detalle: La directora Noemí Chantada colaboró como voluntaria con Médicos del Mundo Galicia durante dos años, investigando y entrando en contacto con mujeres en situación de prostitución. La mujer invisible se centra en una de esas mujeres y se grabó durante dos meses de convivencia en un piso de alterne.

MARXES

2018 | 8' | español, gallego

[Estreno mundial]

Dirección, guion, montaje y fotografía: Sara

Chuerches.

Producción: Ángela Rodríguez.

Sonido: Exulansis.

Música: The aurora principe.

Elenco: Isabel Camba Fernández, Josefa Vázquez Martínez, Manolo, Ruth Liliana Casas de López, Rosa, Balbir Bains, María Teresa Patiño Míguez. Va de: Desde pequeños nos enseñan a escribir correctamente para no sobrepasar el margen. Crecemos y la vida se va complicando, yendo a veces por caminos que no esperábamos transitar nunca. Los estudios, la familia, los amigos, el trabajo... van moldeando nuestro itinerario y nosotros somos los protagonistas. Un día te enteras de que estás en el margen, un lugar donde estaba prohibido entrar.

Género: Documental.

El detalle: La autora Sara Chuerches trabaja habitualmente en asociaciones de apoyo a personas en riesgo de exclusión, por lo que rodó el corto con una total implicación con sus

personajes.

RAPA DAS BESTAS

2017 | 10' | sin diálogos

Dirección: Jaione Camborda Coll. **Producción:** Esnatu Zinema. **Sonido:** Juan Carlos Blancas.

Va de: La tradición y el espectáulo nos llevan a ser testigos de la relación cuerpo a cuerpo del hombre

y el animal en un contexto de lucha.

Género: Etnodocumental.

El detalle: Este trabajo de Jaione Camborda fue premiado en festivales como L'Alternativa (Barcelona), Curtocircuito, Filmadrid o Fidocs

(Santiago de Chile).

TIEMPO

2018 | 3' | español [Estreno mundial]

Dirección, guion y montaje: Alicia Alonso García.

Sonido: Alicia Alonso García. **Música:** Remy Bourgeois.

Va de: Una reflexión sobre la miseria emocional a la que estamos abocadas en una sociedad al límite de sí misma. Los traumas, los miedos y las heridas del pasado se abren paso hacia un mundo en el que pocos entienden que el afecto es lo más

necesario.

Género: Ensayo poético.

El detalle: Rodada con el apoyo de la Escola de Imaxe e Son, *Tiempo* es el prometedor debut de la realizadora Alicia Alonso García, también presente en la competición de videoclips de esta edición del Festival.

SALITRE NAS VEAS

2017 | 12' | gallego

Dirección: Adrián Canoura.

Va de: El hombre y el mar son desconocidos el uno para el otro. De la misma forma que el mar guarda tesoros ocultos, el hombre también guarda los suyos, sus secretos. El hombre y el mar luchan contra el tiempo, luchan contra su extinción, contra el final de sí mismos. Pero también se respetan por igual.

Género: Experimental.

El detalle: Esta obra de Adrián Canoura, que también participa na competición de videoclips con "Camiños", de Baiuca, fue parte de la Sección Oficial del Festival du Nouveau Cinéma (Montreal)

y del Bogotá Short Film Festival.



Videoclips

Dentro del audiovisual, los videoclips juegan siempre un papel de interés por su inmediatez y versatilidade: lo mismo pueden acercarse al cine experimental que construir pequeñas narrativas, a veces funcionan como laboratorio de ideas para nuevos cineastas y otras encontramos artistas con largas trayectorias centradas en los vídeos musicales. El concurso de videoclips del Festival de Cans, que tiene lugar en la Noite Gia del jueves 24 de mayo, es un evento de enorme popularidad que recoge la variedad de estilos y talentos de la música gallega y la de estos realizadores y realizadoras. En lo visual, el abanico de la selección de esta 15ª edición va desde el trabajo con el found footage de Adrián Canoura a la sensibilidad paisajística de Mar Catarina o Xaime Miranda, pasando por la animación de Myriam Pato o Rubén Domínguez. En lo musical, podremos escuchar desde el hip hop combativo de Ezetaerre al folk intimista de Peña, pasando por el rock alternativo de You Dog!! o el noise de Disco Las Palmeras!

Duración de la sesión: 67 minutos.

- 1. Peña "Fai o que queiras". Dirige: Montse Piñeiro.
- 2. Silvia Penide con Eladio Santos "Sobre el mismo alambre". Dirige: Miryam Pato.
- 3. Selvática "Sal y sangre". Dirige: José Miguel Sagüillo.
- 4. Ataque Escampe "Papá borracho". Dirige: Mar Catarina.
- 5. You Dog!! "The Battle of the Good Men". Dirigen: Pablo Banga e Antonio Caeiro.
- 6. A Veces Ciclón "Devalo". Dirige: Rubén Domínguez.
- 7. Linda Guilala "Primavera negra". Dirige: Sara Chuerches.
- 8. Oh! Ayatollah "Volve a canción protesta". Dirige: Xaime Miranda.
- 9. Disco Las Palmeras! "Hoy". Dirige: Javi Camino.
- 10. Baiuca "Camiños". Dirige: Adrián Canoura.

- 11. Ezetaerre *"Acto I: O fío vermello"*. Dirige: Juan Pirola.
- 12. Breakin' Bones "Puertohurraco". Dirigen: Daniel Alonso e Gemma Marqués.
- 13. Pantis "Mar". Dirige: Rubén Domínguez.
- 14. Pólvora "Isla Futura". Dirige: Soledad Rebollo.
- 15. Boyanka Kostova *"Eu non sei por que"*. Dirige: Alicia Alonso.
- 16. Chicharrón "Suicidio tímido". Dirige: Xoan Escudero.
- 17. Mequetrefe "Finlandia". Dirige: Xaime Miranda.
- 18. BALA "Omertá". Dirige: Gero Costas.



XURADOS

Jurado Ficción/Animación

Nieve de Medina, actriz.

Actriz que ha participado en más de diez largometrajes, entre las que destacan *El Bola* de Achero Mañas o *Los lunes al sol* de Fernando León de Aranoa, intepretación por la que estuvo nominada a los Goya. Ha trabajado en teatro, numerosas series de televisión y siempre está dispuesta a embarcarse en el rodaje de cortometrajes.

Felipe Lage, productor.

Al frente de su compañía Zeitun Films, Felipe Lage se ha convertido en uno de los más prestigiosos productores de Galicia. Sus éxitos internacionales con films como *Todos vós sodes capitáns y Mimosas*, dirigidos polo su hermano Oliver Laxe, o *Costa da Morte* de Lois Patiño, avalan esta trayectoria como un productor inconformista y arriesgado.

Anxos Fazáns, directora y guionista.

Formada en dirección en la ESCAC de Barcelona, a Anxos Fazáns la vimos crecer como cortometrajista en las diferentes ediciones del Festival de Cans. Este año estrenó su primer largometraje, *A estación violenta*, film de Matriuska Producciones que abre la 15ª edición de Cans.

Isabel Naveira, actriz.

Ahora reconocida en toda España con su papel de Pilar Charlín en la exitosa serie *Fariña*, a Isabel Naveira ya la conocíamos en Galicia por su gran trabajo en series como *Serramoura* o anteriormente *Mareas vivas*. Ha trabajado en varias largometrajes y numerosos cortos. Uno de los primeros premios de su carrera lo recibió en 2006 en Cans, el premio a la mejor actriz por el corto *Te quiero mal*.

Borja Cobeaga, director y guionista.

Con una trayectoria de 14 cortometrajes, en 2007 el nombre de Borja Cobeaga se hizo conocido al ser finalista de los Óscar con su corto *Éramos pocos*. A partir de ahí, comenzó una imparable carrera, donde dirigió films reconocidos como *Pagafantas, Negociador* o, más recientemente, *Fe de etarras.* De todas ellas fue también guionista o coguionista, así como de otros filmes de enorme éxito como *Ocho apellidos vascos*.

Jurado FuraCans (No ficción)

Ángeles Huerta, directora y guionista.

Directora del reconocido documental *Esquece Monelos*, con el que ha conseguido múltiples recoñecimentos, entre ellos tres Mestre Mateo. Anteriormente, su corto *The Fetch* había sido también premiado en Cans. Prepara *O corpo aberto*, el que será su segundo largo.

Isabelle Le Gonidec, periodista.

Periodista en la emisora Radio France, donde está especializada en informaciones relacionadas con el cine y con el ámbito cultural. Ha cubierto numerosos eventos culturales y festivales como el Festival de San Sebastián. Vive en París, pero reside temporadas en Galicia.

Luis Avilés, director y presidente de CREA.

Realizador de amplia trayectoria y presidente de CREA, la asociación de realizadoras y realizadores de Galicia. En 2010 dirigió el largometraje *Retornos*, y en el último año ha tenido un gran reconocimiento con el documental *Os días afogados*, que dirigió con César Souto. Además de documentales y largos ha dirigido videoclips o cortos.

Jurado Videoclips

Paloma Zapata, directora.

Realizadora formada inicialmente en Bellas Artes y videoarte, dirige en Barcelona la productora La Fábrica Naranja. Tiene una amplia trayectoria como realizadora de videoclips para reconocidas bandas como Calexico, Izal, Amparanoia o Julián Maeso. Dirigió el documental musical *Casamance: La banda sonora de un viaje*, rodado en África con el músico Depedro, que se proyectará en Cans.

Eduardo Herrero, periodista, músico y director.

Periodista de la TVG y músico de la banda En casa del Herrero. Director del programa musical de la Radio Galega *Fío conductor*. Está preparando con Manuel Lemos el documental *Kevin vs. Ray*, sobre la peripecia vital de Kevin Weatherill, líder de la histórica banda Immaculate Fools.

Fernando F. Rego, crítico musical y escritor.

Crítico musical y escritor. Colaborador de Mondosonoro y Rockdelux y responsable del sello Ferror Records. Administrador de La Fonoteca, plataforma digital de referencia de la música española. Autor, entre otras obras, de *Galicia en clips* (con Pablo Portero, Volta, 2011), manual referencial de los videoclips gallegos, y de la biografía *Andrés Dobarro: Saudade* (La Fonoteca, 2015). Está a punto de publicar con Galaxia *Una historia musical en Galicia: 1952-2018.*

Jurado de los vecinos y vecinas

Belarmino Giráldez, "Mino do Monte"

Tiene 76 años y es trabajador jubilado de la construcción. Vive en el Barrio do Monte, el punto más alto de la aldea de Cans.

Mónica Acuña, "Mónica do Cuñas"

Tiene 44 años y es pescadera en la Praza de O Porriño. Vive en el barrio da Buraca.

Manuel Sánchez Campos, "Lolo de Julia"

Tiene 59 años y trabaja en la estación de la Inspección Técnica de Vehículos. Vive en el Barrio da Carreira.

Saladina Rodríguez Fortes, "Dina da Cavadiña"

Tiene 81 años y trabajó como ama de casa, ahora ya jubilada. Del Barrio da Cavadiña.

Jennifer Avelino, "Jenny de Olga"

Tiene 26 años y trabaja como camarera. Del Barrio da Graña.



MÚSICA

MIÉRCOLES 23

Día dos veciños e veciñas Pandereiteiras de Cans Y acordeonistas "Acordecans" Miércoles 23 | 22h00 | Torreiro de Cans

Antes de dejar paso a la gente que viene a Cans desde el resto del mundo, contaremos con el fantástico talento local para abrir el apartado musical en estas quince primaveras de Cans. Noche de fiesta en la noche de las vecinas y vecinos con las pandereiteiras de la parroquia y los Acordecans, que también participarán en el Roteiro CansSonoro con Xurxo Souto. Este año actuarán por primera vez en el Torreiro de Cans, el espacio emblemático de los grandes conciertos de Cans, y seguro que no nos van a defraudar.

JUEVES 24

Desfile de chimpíns Os Zoqueiros

Jueves 24 | 19h00 | Praza do Concello

La banda de gaitas Os Zoqueiros, máximos representantes del folk y la tradición musical gallega en O Porriño, acompañará una de las actividades más icónicas del Festival de Cans: el desfile de chimpíns.

Noite Gia Inmobiliaria Esteban & Manuel

Jueves 24 | 23h30 | Praza do Concello

Calificados como "el maridaje definitivo entre la sesión vermú y la cumbia underground", Esteban & Manuel recuperan los ritmos latinos de verbena como el merengue o la citada cumbia y, a través de un sanísimo sentido del humor y un virtuosismo del que no se habla lo suficiente, ponen a bailar a todos los públicos. Entre los prestigiosos escenarios que ya vibraron con ellos están lo mismo festivales indies como el Monkey Week o el Cara B de Barcelona que el emblemático Camping Camaleón de Los Caños de Meca (Cádiz). Que no te lo cuenten!

VIERNES 25

Concierto Mahou Cinco Estrellas Depedro

Viernes 25 | 21h00 | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

Depedro es el proyecto musical de Jairo Zavala, una propuesta transfronteriza que vuelca influencias musicales, estéticas y culturales de Latinoamérica, África, el Mediterráneo o Estados Unidos en una carrera musical que ya acumula cuatro Lps editados en más de treinta países, y la colaboración con artistas del prestigio de Calexico, Bunbury, Tom Hagerman o Los Coronas. La unión de lenguas y tradiciones al compartir canciones es la constante de una carrera de búsqueda constante, de la que tenemos también un ejemplo en el documental *Casamance, la banda sonora de un viaje* que se proyectará a las 18h30 en el Baixo de Bugarín y recoge su recorrido por Senegal buscando al legendario Lamine Konté.

Procesión de chimpíns Treboada Baixo Miño

Viernes 25 | 21h30 | Salida del Baixo de Moncho

Caracterizados por el poderoso uso de sus bombos y percusiones, la Treboada Baixo Miño representa lo más profundo de la tradición musical miñota. Entre lo lúdico y lo solemne, llegan a Cans para acompañar la procesión de chimpíns desde el Baixo de Moncho hasta el Torreiro de Cans.

Triángulo de Amor Bizarro

Viernes 25 | 00h00 | Torreiro de Cans

Después de tres lustros de impecable trayectoria, Triángulo de Amor Bizarro son ya un grupo mítico del pop español, tan capaces del *hit* instantáneo ("Estrellas místicas", "De la monarquía a la criptocracia", "El himno de la bala") como de la explosión de ruido, y con un estilo lírico completamente recoñecible, capaz de lo romántico y de lo político sin caer en lo cursi ni en lo panfletario. Este 2018, el grupo de Boiro acaba de estrenar su EP *El gatopardo*, en el que recogen la herencia temática de las cantigas de escarnio y maldizer adaptándolas a nuestros tiempos, vinculando la España actual y el viejo imperio.

Sesión Discochimpín: David van Bylen DJ

Viernes 25 | 01h30 | Torreiro de Cans

Productor, remezclador y DJ, David Van Bylen es conocido por ser la voz de la banda de dancerock Estereotypo. Habitual de cabinas como Independance Club (Madrid), Lana3 (Valencia) o REM (Murcia), es considerado la persona de referencia para los remixes del indie español, convirtiéndolo en música de baile. Sus sesiones aúnan estilos muy diversos (pop, rock, indie, electrónica, disco, funk, soul, house...) bajo el denominador común del baile y el buen rollo.

SÁBADO 26

Banda de Música de Rubiós

Sábado 26 | 13h00 | Pasacalles desde la Rotonda do Can y sesión vermú en el Torreiro de Cans

Esta banda que viene del ayuntamiento de As Neves tiene el estatus de leyenda en la provincia de Pontevedra, donde lleva amenizando al público con música popular desde 1892! Un bagaje centenario que se ve en la riqueza de su repertorio, donde no faltan nunca las músicas de cine.

MounQup

Sábado 26 | 16h30 | Cans Voulevar

Camille Hedóuin es MounQup. Esta francesa afincada en el rural ourensano construye canciones en las que se superponen los miles de registros y formas de su voz a bases electrónicas, en un collage mágico de bucles sonoros y sensaciones que la lleva a ser comparada frecuentemente con la islandesa Björk. Tan cerca de la vanguardia como de la calidez de la música popular, la de MounQup es una música sin prejuicios, que emplea tanto el gallego como el francés o inglés, que trata tanto lp cotidiano y lo íntimo como las problemáticas sociales, y que tiene como centro un carisma escénico difícil de olvidar.

Kevin Weatherill

Sábado 26 | 18h00 | Invernadoiro y Cuberto de Mucha do Peso Concierto + presentación avance del documental *Kevin vs. Ray*

Precio: 5€.

Duración: 75 minutos (30' avance + 45' concierto)

En España, y más especialmente en Galicia mucha gente recuerda a Kevin Weatherill como el líder de los míticos Immaculate Fools, una banda maldita en su Gran Bretaña natal que fue acogida con entusiasmo por multitud de fans en España y Alemania. Con un pie en el pop más memorable y otro en las tradiciones folk (tanto la celta como la americana), acumularon montones de canciones inolvidables. Luego de la disolución de la banda a finales de los 90, Weatherill volvió a trabajar desde abajo con el nombre de Dirty Ray y terminó por afincarse recientemente en Cambados. Lo tendremos en Cans actuando y presentando las primeras imágenes del documental biográfico *Kevin vs. Ray,* dirigido por los gallegos Eduardo Herrero y Manuel Lemos.

Pardo

Sábado 26 | 18h30 | Cans Voulevar

El coruñés Néstor Pardo se definió alguna vez como "cantautor nacido en el rock and roll, criado en el blues y el jazz y emancipado en el folk y la música latina". Luego de una trayectoria en la que fue cantante y guitarrista de bandas fundamentales del rockabilly (The Loveless Cousins) y del rhythm and blues (The Allnight Workers) en Europa, en su carrera en solitario practica un sano eclecticismo, posible por la fuerza y versatilidad que lleva en su voz y su guitarra. En sus dos últimos discos, *Libélula y Siento no haber sido lo esperado*, se reveló además como un notable letrista en español.

Familia Caamagno

Sábado 26 | 19h30 | Torreiro de Cans

Familia Caamagno tienen uno de los directos más poderosos del panorama gallego actual: como todas las grandes bandas de rock and roll, viven la paradoja de ser una máquina perfectamente engrasada que desata el descontrol bailongo del público. Melodías pop, suciedade garagera o humor con un toque bravú son los elementos de este grupo que, además de temas propios tan vibrantes como "No tempo do lobo" o "O ritmo da caverna" destaca por sus adaptaciones libres al gallego de Chuck Berry, los Easybeats, los Standells o incluso Hefner.

Pantis

Sábado 26 | 20h30 | Invernadoiro e Cuberto de Mucha do Peso.

Concierto + retrospectiva de clips de Rubén Domínguez

Precio: 3€.

Duración: 75 minutos (30' retrospectiva + 45' concierto)

Pantis es el proyecto en solitario de Rubén Domínguez, una de las personas fundamentales para entender la música gallega de los últimos años, sea por su trabajo como músico en Telephones Rouges, Chicharrón o Metralletas Lecheras o por su labor como diseñador y realizador audiovisual. En Pantis elabora un emocionante pop electrónico, de letras y texturas hermosas pero inquietantes que se ubican sobre ritmos obsesivos. Da pie a una catarsis bailable, en la que llegamos a sentir por encima de nuestras posibilidades. En Cans tendremos la oportunidad de desfrutar de su concierto unido a una retrospectiva de su trabajo en el ámbito del videoclip, que incluye trabajos para Señor Anido, Novedades Carminha, Peña, Franc3s o Mullet.

Tanxugueiras

Sábado 26 | 22h00 | Cans Voulevar

El año pasado, el vídeo de unas jovencísimas pandereiteiras gallegas improvisando en el camerino del Festival Celtic Connections de Glasgow se viralizó. Las chicas que asombraron a 300.000 personas en la red eran Sabela Maneiro, Aida Tarrío y Olaia Maneiro, tres extrovertidas y originales voces procedentes de Teo y del Barbanza que comenzaron en 2016 a mostrar en los escenarios todo lo aprendido, recogido y heredado de nuestras abuelas con el nombre de Tanxugueiras. Su actitud desenfadada y el talento de sus voces no hace más que confirmarlas como las grandes promesas de la música folk gallega actual.

Sesión Discochimpín: Edu Romero DJ

Sábado 26 | 22h00 | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

Edu Romero es vigués, es bajista de los desaparecidos Nadadora, cofundador de Coconut Producciones y apasionado de la música. Y también es un dj que, como buen fan del underground de los 90 y de los ritmos más bailables sin prejuicios, promete una sesión bien movida.

Burning

Sábado 26 | 00h30 | Torreiro de Cans

Probablemente la banda en activo más mítica de España, Burning siguen fieles al estilo que los hizo populares: si Lou Reed o Johnny Thunders cantaban sobre las calles de Nueva York, el rock and roll de Burning se adaptó cómo un guante al universo de su Madrid, con el plus de ser pioneros en el uso del español. Poniendo el foco en las fiestas, el sexo y el alcohol, pero también en temas marginales, dieron pie a clásicos como "¿Qué hace una chica como tú en un sitio como este?", "Mueve tus caderas" ou "Jim Dinamita", que repasarán comandados por el carismático Johnny Cifuentes.

Sesión Discochimpín: Rafa Morcego DJ

Sábado 26 | 01h30 | Torreiro de Cans

Rafa Morcego es un referente de la noche en Galicia. Desde su debut en el año 1987 amenizó las jornadas en locales como Frenheit, Hipódromo, Factoría, La Radio, La Iguana Club... Actualmente es residente de A Reixa Bar en Compostela, donde sigue haciendo bailar a todo el mundo con su conocimiento enciclopédico del rock and roll. Ningún sitio mejor que Cans para celebrar sus treinta años de trayectoria.



LARGOMETRAJES: PASO A LOS MILLENNIALS

La selección de largometrajes para esta 15ª edición del Festival de Cans tiene como columna vertebral tres películas marcadas por varias características en común: son obras con un fuerte carácter generacional y realizadas por cineastas jóvenes, millennials debutantes en el formato que pasaron ya por Cans como cortometrajistas y piden paso en el cine gallego. Se trata de *A estación violenta*, de Anxos Fazáns, *British Winters*, de Roque Cameselle y Andrew Turner, y *Sevilla y Gomorra*, de Ángel Filgueira. Para Fazáns y Filgueira es su primer largo, y en el caso de Cameselle es el prmero que hace fuera del campo de la animación. Las tres películas tienen en común las historias de incertidumbre de unos personajes que afrontan de una manera u otra el fin de su juventud, con las angustias vitales derivadas y los bares como escenario principal en el que encontrar bebidas y otras substancias para huir de esa realidad que por veces amenaza con aplastarlos. *A estación violenta* y *British Winters* compartirán el rol de filmes de apertura, mientras *Sevilla y Gomorra* estrenará la programación audiovisual del nuevo espacio de Cans: el Invernadoiro.

Completa la selección *Versogramas*, estreno en festivales de Galicia en la que los consagrados Belén Montero y Juan Lesta parten de la idea original de otra millennial, Celia Parra, para realizar la primera historia de la videopoesía hecha desde la perspectiva gallega. En las proyecciones de las cuatro películas contaremos con la presencia de cineastas y protagonistas de las mismas.

PELÍCULAS DE APERTURA

BRITISH WINTERS

2017 | 100' | inglés

Dirección: Andrew Turner, Roque Cameselle.

Guion: Andrew Turner.

Producción: Steve Swindon, Neil Dunsire, Lee Welburn, Sara Pearson, TAPE Community

Music and Film.

Montaje: Andrew Turner, Roque Cameselle.

Fotografía: Liam Plimley.

Sonido: Sean Pritchard, Lukasz Kusmirek.

Música: Andrew Kemp.

Elenco: Andrew Turner, Jess Healy, Josephine Wynne-Eyton, Jonathan Williams.

Va de: Noel Winters se siente solo esta Navidad. Solo, a pesar de estar rodeado de amigos y familia. Esta es la historia de un apático joven, que ya no es tan joven, intentando cambiar su estilo de vida. Desilusionado consigo mismo y con el mundo que lo rodea, encontrará inspiración en su hermana pequeña, Hannah.

Género: Comedia dramática.

El detalle: É a primeira longa de imaxe real dirixido polo tudense Roque Cameselle, despois de ter debutado na animación con *El pequeño mago*. Antes de ser un filme, *British Winters* foi unha novela, escrita por Andrew Turner ao rematar a súa etapa universitaria en 2008, para logo atopar os recursos para filmar gracias a TAPE Community Music and Film, unha asociación que apoia proxectos creativos.

Jueves 24 | 17h00 | Círculo Recreativo Cultural

Con la presencia de los directores Roque Cameselle e Andrew Turner, también protagonista de la película

A ESTACIÓN VIOLENTA

2017 | 73' | gallego

Dirección: Anxos Fazáns

Guion: Anxos Fazáns, Ángel Santos, Xacobe Casas, Daniel Froiz.

Producción: Daniel Froiz, Matrioska Producciones. **Montaje:** Anxos Fazáns, Iria Silvosa, Diana Toucedo.

Fotografía: Alberte Branco.

Sonido: Xavi Souto. **Música:** Charles Rapante.

Elenco: Alberto Rolán, Nerea Barros, Xosé Barato, Laura LaMontagne, Antonio Durán 'Morris',

Xiana Arias.

Va de: La vida no es inofensiva. Puede ser agotadora y frustrante. A Manuel le gustaría ser escritor, pero en lugar de eso vive atrapado en su rutina, incapaz de afrontar sus emociones. El verano y el inesperado reencuentro con sus mejores amigos de juventud harán explotar todas sus pulsiones.

Género: Drama.

El detalle: *A estación violenta* es una adaptación libre de la primera novela de Manuel Jabois y pasó ya por el BAFICI, el Festival de Cine Europeo de Sevilla o el D'A de Barcelona. La de Cans será su primera gran proyección pública en Galicia antes de su estreno en salas.

Jueves 24 | 20h00 | Círculo Recreativo Cultural Con la presencia de Anxos Fazáns, Manuel Jabois, Nerea Barros, Alberto Rolán, Xosé Barato y Antonio Durán 'Morris'

OUTRAS LONGAMETRAXES

VERSOGRAMAS

2018 | 75' | gallego, español, inglés Dirección: Belén Montero, Juan Lesta.

Guion: Belén Montero (idea orixinal: Celia Parra).

Producción: Juan Lesta, Belén Montero, Esferobite S.C., Celia Parra.

Fotografía: Ricky Morgade. **Música:** Isaac Garabatos.

Elenco: Yolanda Castaño, Dionisio Cañas, Miriam Reyes, Antón Reixa, Eugeni Bonet, Martha

McCollough, Daniel Cuberta, entre otras.

Va de: *Versogramas* es un viaje emocional hacia el descubrimiento de un nuevo fenómeno artístico de creciente popularidad. Poetas y cineastas nos cuentan cómo ven la vida a través de este género y ayudan a contestar la pregunta: ¿qué es eso de la videopoesía?

Género: Documental de creación.

El detalle: *Versogramas* es un proyecto transmedia que incluye, además del documental de creación que veremos en Cans, una exposición, un film experimental, un webdoc y un libro-DVD actualmente en producción con la Editorial Galaxia.

Miércoles 23 | 17h00 | Baixo de Bugarín Con la presencia de la directora Belén Montero, el co-director Juan Lesta y la productora Celia Parra

SEVILLA Y GOMORRA

2018 | 60' | español

Dirección y montaje: Ángel Filgueira **Producción:** Ángel Filgueira, Sétima.

Elenco: Juan Vitalista, Cagnier, Alexis Ivanovich, Alexis Red, Juanma Ganapié, Edu Gala.

Va de: Sevilla. Unos amigos hablan, bromean, beben y reflexionan. La noche en Sevilla, una fiesta densa, de calles frías y naranjas. La visión ebria de un presente atascado. Y esa noche que no acaba. Lo que podría parecer un film de universitarios borrachos se convierte en una instantánea generacional llena de reflexiones profundas sobre política, religión, literatura o filosofía.

Género: No ficción.

El detalle: Sevilla y Gomorra surge de la necesidad del cineasta redondelano Ángel Filgueira de capturar "a esos filósofos borrachos y su extraña ciudad caliente", a Sevilla que conoció durante una estadía universitaria. Grabó horas y horas de imágenes nocturnas con las que acabó hilando este inclasificable retrato.

Sábado 26 | 16h00 | Invernadoiro de Mucha do Peso Precio: 3€ Con la presencia de Ángel Filgueira

AUDIOVISUAL Y MÚSICA

CASAMANCE: LA BANDA SONORA DE UN VIAJE

2016 | 92' | español, francés, wolof

Dirección, guion e montaje: Paloma Zapata. **Producción:** Jordi Canora, Estefanía Ten.

Fotografía: Iñaki Gorraiz.

Sonido: Roger Orcau, Ramón Rico, Pablo Gregorio.

Música: Depedro, Dieuf-Dieul de Thies.

Elenco: Jairo Zavala "Depedro", Ángel Carmona, Adamantios Kafetzis.

Va de: "No importa de dónde soy, importa a dónde voy", dice Jairo Zavala (Depedro) cuando le preguntan por sus orígenes. Durante una entrevista con Ángel Carmona surge la idea de buscar la música que Jairo escuchaba en su infancia. El viaje a Senegal que sigue está lleno de música y ritmo: un recorrido hacia el latido del mundo, el lugar donde se originaron el soul, la rumba y el rock. La búsqueda de la música del legendario "griot" (trobador) Lamine Konté lleva a Depedro de Dakar a Casamance y, por el camino, acaba compartiendo actuaciones o jam sessions espontáneas.

Género: Documental musical.

El detalle: La de Cans es la primera proyección en un festival gallego de este film que fue seleccionado ya en certámenes internacionales como el Visions du Réel CIFFR de Rotterdam, el festival de Guangzhou (China) y muchos otros especializados en el documental musical, como el Docurock (Tenerife), el BMVF de Bogotá o el MUVI de Lisboa.

Viernes 25 | 18h30 | Baixo de Bugarín Precio: 5€ (incluye pulsera para acceder al concierto de Depedro) Con la presencia de la directora Paloma Zapata y el protagonista, Jairo Zavala "Depedro", que actuará esa misma noche en el Espacio Mahou de la Leira de Alicia

KEVIN VS. RAY (AVANCE)

Dirección y guion: Eduardo Herrero e Manuel Lemos.

Producción: Grupo Control Z.

Va de: Entre los años 80 y 90 del siglo pasado, Kevin Weatherill vendió cientos de miles de discos al frente del grupo británico Immaculate Fools. Un día lo dejó todo atrás para convertirse en Dirty Ray, un artesano de la música a pequeña escala. Ahora está de vuelta en el lugar en que más valorado se sintió siempre como artista. Aquí siempre será Kevin... sin dejar de ser Ray al mismo tiempo. Porque cuando el éxito te arrastra, o nadas o te hundes. No hay mayor éxito que la supervivencia.

Estado: en rodaje.

El detalle: Galicia es la tierra prometida particular del protagonista. A comienzos de los años 90 encontró su hueco en la tranquila villa chairega de Guitiriz. Tras un *exilio* de casi dos décadas en las montañas de Gales, desde 2016 está establecido en Cambados porque, esta vez, "quería vivir cerca del mar".

Sábado 26 | 18h00 | Invernadoiro de Mucha do Peso Precio: 5€ (concierto de Kevin Weatherill + presentación del primer avance de *Kevin vs. Ray*) Con la presencia de Kevin Weatherill, los directores Eduardo Herrero y Manuel Lemos y Enrique Otero, de la productora Control Z.

RUBÉN DOMÍNGUEZ, UNHA DÉCADA DE CREACIÓN (2008-2018)

Rubén Domínguez nació y creció en San Vicente, una aldea de interior en una península de la costa atlántica. Nieto de Siña Carme, hijo de Carme y Manolo, su primera gran influenza fue Manolito, que le descubrió Nirvana y Radio 3. El teletexto le descubrió las pelis de madrugada de la 2 y en ese momento decidió que haría lo que le molara. Eso incluyó desde un comienzo la música, con Telephones Rouges, Cudevaso, Chicharrón y hoy como Pantis, pero también el diseño gráfico, múltiples proyectos artísticos bajo el colectivo Prenom (con la fotógrafa y realizadora Mar Catarina) y una veintena de videoclips vinculados casi siempre a la escena musical gallega en las que desarrolló una mirada y una estética propias de una riqueza difícil de abarcar: desde "16" de Señor Anido aparecen las colisiones entre imagen y ritmo y el trabajo con la gestualidad que, más depuradas, permanecen en su pieza más reciente para Pantis, "Mar". El diseño más punk, la animación o los claroscuros se combinan y se alternan con la narrativa, el collage y el uso del archivo personal de imágenes, consiguiendo a la vez adaptarse al universo de las bandas con las que colabora (entre las que están Novedades Carminha, Franc3s o Musel) y transmitir un imaginario propio preocupado por la identidad, el amor o la crisis. En esta edición del Festival de Cans ponemos el foco en ese trabajo como realizador y presentamos la primera retrospectiva de sus videoclips con una antología de sus mejores trabajos, en un programa doble unido a un concierto de Pantis.

> Sábado 26 | 20h30 | Invernadoiro de Mucha do Peso Precio: 3€ (concierto de Pantis + retrospectiva de clips) Con la presencia de Rubén Domínguez

LISTADO DE CLIPS

- 1. Sr. Anido "16" (2008)
- 2. Novedades Carminha "Yo no uso condón" (2009)
- 3. Franc3s "¿Cómo haremos para desaparecer?" (2011)
- 4. Mullet "Puerto del Sonido" (2012)
- 5. Musel "Raiolo" (2015)
- 6. Pantis "Viaduto" (2016)
- 7. Chicharrón "Ensíname a durmir" (2016)
- 8. Esposa "Xardín interior" (2017)
- 9. Pantis "Alén" (2017)
- 10. Pantis "Mar" (2018)

Duración total de la sesión: 26 minutos.



NOITE DAS HOMENAXES

Viernes 25 | 22h30 | Torreiro de Cans

Premio Pedigree 2018: Chelo Loureiro

La filmografía como productora de Chelo Loureiro se distingue por la lucha por dar la alternativa en la dirección a jóvenes directores y directoras, por ser una incansable captora de nuevos talentos y por su continua manía de intentar que los creadores y creadoras gallegos queden a trabajar en su tierra. Chelo Loureiro es una de las grandes impulsoras de la animación gallega en los últimos años y, especialmente, de los cortometrajes de animación. Seis veces nominada a los premios Goya con films producidos por ella, el pasado año Chelo Loureiro se hizo con el galardón al Mejor cortometraje de animación como productora de *Decorado*, del realizador Alberto Vázquez.

El propio Vázquez, Juan Pablo Etcheverry o David Hidalgo forman parte de la lista de valores que Loureiro captó e impulsó como creadores, y todos ellos son bien conocidos por el público de Cans. El Festival quiere reconocer con este galardón su apuesta por los nuevos talentos, su trabajo continuo en el desarrollo del cine de animación y su voz crítica en la lucha por la visibilidad de las mujeres en el audiovisual, a través de CIMA.

Chelo Loureiro recogerá así el testigo de Miguel de Lira, homenajeado el año pasado, y dejará su huella en el Torreiro das Estrelas en la Noite das Homenaxes, el viernes 25 de mayo. Continúa así completándose un grupo de reconocidos Premios Pedigree compartido también con Emma Lustres, Luis Tosar, Celso Bugallo, Antón Reixa, Chete Había leído, María Bouzas, María Pujalte, Mabel Rivera, Xavier Villaverde, Ernesto Chao, Antonio Durán "Morris", Manuel Manquiña o Javier Gutiérrez.

CHIMPÍNS DE PRATA "PREMIOS PEPE PUIME"

Isabel Blanco (Berna, Suíza, 1974) es conocida por todos los seguidores del audiovisual gallego (*Mareas Vivas, Un franco, 14 pesetas*, etc.), y una apasionada defensora del Festival de Cans desde sus primeras ediciones. Cans quiere premiar la predisposición absoluta que siempre tuvo a colaborar con el festival, especialmente en las tres últimas ediciones, donde como delegada en Galicia de AISGE, su apoyo resultó determinante para el futuro del Festival justo cuando atravesaba uno de los momentos más delicados de su historia. Por todo este compromiso con el festival, la organización decidió premiarla este año con el "Chimpín de prata - Premio Pepe Puime", galardón que se otorga a las personas que trabajan en el impulsoy fomento del Festival de Cans.

Chelo Casalmorto e Constante Romero son dos personas volcadas con el festival desde la primera edición, tanto ellos como toda su familia. Desde la primera edición, Constante es un chimpineiro habitual del festival, además de ser el encargado de darle forma desinteresadamente a los pequeños perros amarillos de madera que lucen en muchos balcones, con sus conocimientos de carpintería, que cedía para el Festival y muchas vecinas y vecinos.

Constante y Chelo ceden cada año también el Cuberto de Chelo, uno de los cubiertos emblemáticos del Festival, y además organizan en su propiedad, con otros vecinos, el muro de la Costa Azul, con una pequeña exposición que ellos mismos recopilaron a lo largo de toda la historia del Festival.

Por esta enorme y desinteresada generosidad con el festival, la asamblea de la Asociación Cultural Ansia decidió otorgarles en esta edición uno de sus máximos galardones, el Chimpín de Plata, al mismo tiempo que sus nombres pasarán a formar parte desde este año del muro de los chimpíns, con el resto de vecinas y vecinos homenajeados a lo largo de las 15 ediciones de festival.



ENCONTROS E COLOQUIOS

Coloquio na Leira con Fernando Trueba

Sábado 26 | 12h00 | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

Fernando Trueba (Madrid, 1955) es, por palmarés, popularidad, prestigio y relevancia cultural, uno de los cineastas imprescindibles de la historia del cine español. Igual que tantos grandes del cine, fue crítico antes de dirigir su primera película, *Ópera prima*. Desde aquel momento llegarían dieciséis films en una trayectoria audaz y arriesgada, recordada, como es lógico, por sus numerosos éxitos: *Sé infiel y no mires con quién, El año de las luces, El sueño del mono loco, La niña de tus ojos, El artista y la modelo* o *Belle Époque,* con la que ganó el Oscar a Mejor película en habla no inglesa. Un premio que se suma a sus nueve Goyas, la Concha de Plata a mejor director, un Oso de Plata del Festival de Berlín, o el privilegio de haber colaborado con una lista de intérpretes que haría el reparto soñado de cualquiera. Por supuesto, están los grandes actores y actrices españoles como Penélope Cruz, Carmen Maura, Fernando Fernán Gómez, Antonio Banderas, Ariadna Gil o Antonio Resines, pero también una serie de estrellas internacionales impresionante: Melanie Griffith, Daryl Hannah, Claudia Cardinale, Jean Rochefort, Ricardo Darín, Jeff Goldblum, Hanna Schygulla o Miranda Richardson pisaron el plató con Trueba, que también colaboró con el guionista más recordado del cine español: Rafael Azcona.

Con todo, esta filmografía centrada en éxitos habitualmente ligados a la comedia esconde también varios giros más o menos inesperados, como el que dio hacia el documental musical en *Calle 54* y *El milagro de Candea*l (que por otra parte tenía un antecedente en *Mientras el cuerpo aguante*, su film sobre Chicho Sánchez Ferlosio) o su celebrada incursión en la animación en *Chico y Rita*. Asimismo, en paralelo a su labor de director y guionista también produjo películas como *Alas de mariposa* (de Juanma Bajo Ulloa) o *La buena vida* (de su hermano David Trueba) y fue presidente de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas.

En el coloquio en la Leira de Alicia podremos escuchar las experiencias e opiniones de este gran contador de historias, que es en sí mismo historia viva del cine español.

Coloquio na Leira con Gracia Querejeta

Sábado 26 | 17h00 | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

Pocas personas tienen en el cine español actual una trayectoria con la relevancia de la de **Gracia Querejeta** (Madrid, 1962). Ganadora de un Goya (por el corto documental *El viaje del agua*) o un Premio del Jurado de Donosti (por el guion de *Siete mesas de billar francés*), su vida estuvo íntimamente ligada al cine desde pequeña por su familia: es hija de la diseñadora de vestuario María del Carmen "Maiki" Marín y el productor Elías Querejeta. Siendo niña ya apareció delante de las cámaras en *Las secretas intenciones* (de Antxon Eceiza, protagonizada por Jean-Louis Trintignant) y *Las palabras de Max* (de Emilio Martínez Lázaro), pero su vocación no era la de ser actriz, y estudió Historia Antigua antes de ponerse detrás de la cámara e iniciar la carrera de directora que tanto reconocimiento le traería.

En su obra destaca el tratamiento de las relaciones familiares como tema fundamental y la crítica ha reconocido especialmente su talento para la dirección de actores y actrices y el trabajo con intérpretes adolescentes. Este protagonismo de personajes juveniles es común a su primer largo *Una estación de paso*, que ganó el Premio Especial del Jurado de la Seminci en 1992, la exitosa *Héctor*, nominada a cuatro Goyas y ganadora en el Festival de Málaga de 2004, y la más reciente *15 corderos y un día*, también ganadora en Málaga. A lo largo de su carrera ha colaborado con un listado de profesionales que muestra la relevancia de su trabajo: guionistas como David Planell, Antonio Mercero, Manuel Gutiérrez Aragón o su padre Elías Querejeta, actores y actrices como Bibi Andersson, Joaquim de Almeida, Adriana Ozores, Blanca Portillo, Amparo Baró o Antonio de la Torre... Entre esas colaboraciones destaca la que inició con Maribel Verdú en *Siete mesas de billar francés*, que suma cuatro filmes con *Ola de crímenes*, la comedia que estrenará este año.

A mayores de su prestigioso trabajo en la ficción, Gracia Querejeta ha protagonizado también apreciables incursiones en el documental, a veces en el ámbito deportivo, como en *La roja. De Brasil a Brasil* o *Di Stéfano*, y a veces en el ámbito político, como el film colectivo *Hay motivo* o *Primarias*, seguimiento realizado con Fernando León de Aranoa y Azucena Rodríguez de la campaña que enfrentó a Joaquín Almunia y Josep Borrell por el liderazgo del PSOE. También exploró la dirección para televisión, donde ha participado en proyectos tan populares como *Cuéntame cómo pasó* o *Hospital Central*, y fue brevemente vicepresidenta de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas.

En el día grande del Festival tendremos la fortuna de contar con esta prestigiosa cineasta para hablar sobre su trayectoria de toda una vida ligada al cine.

Café con CREA: coloquio con Borja Cobeaga

Viernes 25 | 10h00 | Baixo do Moncho

El Festival de Cans acoge, como cada año, un encuentro de la Asociación de Profesionais da Dirección e a Realización de Galicia. En esta ocasión el Café con CREA contará con la presencia de **Borja Cobeaga**, uno de los nombres clave de la comedia en España en las últimas décadas por su capacidad para unir la vocación popular con la valentía a la hora de emplear el humor para tratar temas polémicos. Así, el conflicto vasco aparece como una constante en su filmografía, desde la reciente *Fe de etarras* (que retrata a un disfuncional comando de ETA durante el Mundial de Sudáfrica que ganó España) hasta *Negociador* o incluso el programa de ETB *Vaya semanita*, pionero en la sátira del terrorismo. En muchas de ellas comparte el crédito por el guion con Diego San José, con quien también escribió *Ocho apellidos vascos* y *Ocho apellidos catalanes*, dos de las películas más exitosas de la historia entre lo público español.

Como cineasta, su largometraje debut fue *Pagafantas*, que comparte el foco puesto en las relaciones de pareja con su siguiente film, *No controles*. No obstante, el mundo del cortometraje y la televisión sirvieron como campo de pruebas para los inicios de una trayectoria realmente precoz: con nueve años comenzó a realizar sus primeros cortos en vídeo con amigos y compañeros de clase, exhibiéndolos en el salón de actos de su colegio. Siguió su vocación y estudió Comunicación Audiovisual, en la Universidad del País Vasco, una época en la que compartió piso con otro cineasta fundamental del cine español reciente, Nacho Vigalondo. Curiosamente, los dos compaginaron un tiempo su labor en televisión con la realización de cortos: además de pasar por *Vaya semanita*, Cobeaga trabajó clásicos del reality como *Gran hermano* o *Confianza ciega* a la vez que dirigía piezas como *La primera vez* (nominada a un Goya) o *Éramos pocos* (nominado al Oscar y que acumuló más de 80 premios en todo el mundo). Tres lustros después acumula un palmarés envidiable (Premio del público en Nantes, Premio Irizar en Donosti, Premio Feroz a la mejor comedia, Premio de la crítica en Málaga), repetidos éxitos comerciales y una capacidad intacta para mirar la realidad desde el humor.

ENCUENTROS DÁLLE CAÑA

El formato Dálle caña se consolida en Cans y se extiende a todas las categorías audiovisuales: juntamos a los realizadores y realizadoras para tomarse algo juntos y que el público pueda conocer algo más de cada pieza y las personas que la hicieron en un contexto ameno y relajado. Cada encuentro tendrá una duración aproximada de 60 minutos.

Dálle caña! Encuentro con realizadoras y realizadores de videoclips Jueves 24 | 18h00 | Bar Liceum

El director del festival, **Alfonso Pato**, moderará este encuentro en el que estarán presentes las realizadoras y realizadores a concurso en la categoría de videoclip y buena parte de los músicos y músicas de las bandas finalistas, además de Paloma Zapata, realizadora de clips y directora de *Casamance: La banda sonora de un viaje.* Todos ellos compartirán su experiencia alrededor de unas cañas de Mahou.

Dálle caña! Encuentro con cortometrajistas de ficción y animación

Sábado 26 | 16h00 | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

Veinte cortometrajistas participantes en las secciones oficiales de Ficción y Animación de esta edición del festival de Cans se juntarán en la Leira de Alicia para conocerse, presentar sus producciones y debatir con este formato relajado compartiendo cervezas, opiniones y experiencias.

Dálle caña! Encuentro con cortometrajistas de las categorías FuraCans y ExtraCans

Sábado 26 | 18h30 | Espazo Mahou de la Leira de Alicia

Los encuentros Dálle caña se completan con esta actividad que unirá a las autoras y autores de los cortos de las nuevas secciones de Cans: FuraCans (la Sección Oficial de no ficción) y ExtraCans, la muestra internacional de films vinculados a Galicia, en la que participan obras de Líbano, Brasil o Italia.

Encuentro sobre subtitulado y lenguas minorizadas

Jueves 24 | 13h00 | Baixo do Moncho

El cine, y en general la cultura creada en lenguas minorizadas, se encuentra en muchas ocasiones con barreras de cara a su distribución y exhibición. El experto de la Universidad de Vigo **Pablo Romero-Fresco** y los cineastas gallegos **Alfonso Zarauza** y **Álvaro Gago** abordarán el papel del subtitulado como herramienta para la diversidad cultural en relación a nuestro audiovisual, pero también para profundizar en lo que el subtitulado supone para la accesibilidad de personas que no tienen las capacidades plenas para percibir un film.

Encuentros AISGE con actores e actrices

Miércoles 23, jueves 24 y viernes 25 | 11h30 | Baixo do Moncho

Después del éxito en la pasada edición, se repite la colaboración entre el Festival de Cans y AISGE, por la que el Baixo de Moncho acogerá durante tres mañanas sucesivas coloquios en los que diferentes intérpretes analizarán el papel de los actores y actrices en la sociedad desde múltiples perspectivas. El encuentro del miércoles 23 llevará el título de *Pioneros* y contará con dos figuras esenciales del arte dramático en Galicia para analizar la evolución de la profesión en los últimos cincuenta años: **Manuel Lourenzo** (de actualidad por su papel de Terito en *Fariña*), y **Pilar Pereira**. El jueves 24 contaremos con **Tamara Canosa, Mariana Fernández** y **Berta Ojea**, tres actrices que participan también de asociaciones e instituciones, para debatir en el encuentro *Igualdada: ¿qué avanzamos en el último año?* Por último, el viernes 25 tendremos la oportunidad de escuchar a **Isabel Blanco**, **Nieve de Medina** y **Nieves Rodríguez** hablar sobre el acoso sexual en el ámbito de la interpretación, intentando analizar este tabú que recientemente parece comenzar a derribarse.



FILLAS E FILLOS DE CANS

Viernes 25 | 16h30 | Baixo do Moncho

En esta sección tenemos la fortuna de contar con un regalo de estas hijas y hijos simbólicos del Festival de Cans: cineastas con un vínculo estrecho con Cans traen en primicia imágenes inéditas de películas que aún no fueron estrenadas, dando al público fiel del Festival la oportunidad de echar un primer vistazo a obras que pronto comenzarán su periplo por salas y festivales. Este año la selección es de auténtico lujo, con piezas tan esperadas como *La sombra de la ley* de Dani de la Torre o *Arima* de Jaione Camborda. Primero en Cans, luego en el resto del mundo!

Tempo vertical

Dirección y guion: Lois Patiño.

Producido por: Felipe Lage Coro (Zeitun Films) e

Iván Patiño (Amanita Films).

Va de: Un pueblo en la costa. El tiempo parece haberse detenido. Todas las personas están paralizadas, ensimismadas, mientras la naturaleza y los animales se mueven libremente. A pesar de todo, podemos escuchar a la gente moverse y hablar, como si estuvieran en una dimensión paralela. La sensación es la de estar en un limbo lleno de espectros. Tres mujeres llegan al lugar, capaces de moverse entre estas dos dimensiones. Tratan de hacer algo que aún no conseguimos comprender.

Género: Ficción.

Estado: Finalizando montaje.

El detalle: Segundo film de Lois Patiño tras su aclamado debut *Costa da Morte,* una de las películas gallegas con más reconocimientos

internacionales.

3

Dirección, guion y producción: Blas Lamazares Fraile.

Va de: *3* es un retrato íntimo de Anna, arquitecta chica recén llegada a Berlín, su compañera de pis

chica recén llegada a Berlín, su compañera de piso Lea y su nueva amiga Laura. Anna está inmersa en la búsqueda de su trabajo soñado y afronta animada la nueva vida en el invierno de Berlín

intentando olvidar negruras pasadas...

Género: Drama, ficción. **Estado:** Pendiente de estreno.

El detalle: Esta historia millennial es el film debut de Blas Lamazares, que tiene raíces en Lalín y

estudió cine en Berlín.

Sad Hill Unearthed

Dirección y guion: Guillermo de Oliveira. **Producido por**: Luisa Cowell e Guillermo de

Oliveira.

Elenco: Clint Eastwood, Ennio Morricone, Joe

Dante, James Hetfield, Álex de la Iglesia.

Va de: Sad Hill Unearthed trata la reconstrucción del cementerio creado en España hace cincuenta años para la secuencia final de El bueno, el feo y el malo de Sergio Leone.

Género: Documental.

Estado: Pendente de estreno en España.

El detalle: Este documental con un impresionante listado de personas entrevistadas es el film debut del vigués Guillermo de Oliveira. Pasó por el

Festival de Tokyo y Santa Bárbara.

Nación de muchachos Dirección: Javi Camino. Guion: Enrique Lojo.

Producido por: Vizuals e Mad Mex Filmanova.

Va de: Nación de muchachos intenta reconstruir la historia de la comunidad y el circo formados en Benposta (Ourense) por el Padre Silva durante el franquismo. Un relato vivo narrado por sus propios protagonistas: los chavales, profesores del centro, familiares del Padre Silva, políticos, periodistas, estudosos del sistema pedagógico de Benposta y, como no, el testimonio del propio Padre Silva a través de entrevistas y grabaciones de su programa Reflexiones nocturnas, emitido por la Televisión de Benposta.

Género: Documental.

Estado: Pendiente de empezar recorrido en

festivales.

El detalle: Javi Camino pasó por Cans como cortometrajista en varias ediciones y compite este

año en la categoría de clips.

Arima

Dirección y guion: Jaione Camborda. **Producido por:** Jaione Camborda (Esnatu Zinema), Alfonso Zarauza, Carlos Carbonell. **Elenco:** Melania Cruz, Mabel Rivera, Iria Parada, Tito Asorey.

Va de: La historia de cuatro mujeres y una niña que se ven afectadas de diferentes maneras por la llegada de dos hombres a sus vidas. Uno de esos hombres busca al otro para matarlo. En este estado de tensión se mueve todo el entramado de relaciones que se establecen entre todos ellos.

Género: Drama.

Estado: Rodaje recién terminado.

El detalle: Además de conocer este primer largo de Jaione Camborda, en la sección FuraCans podremos ver su obra *Rapa das bestas.*

La sombra de la ley

Dirección: Dani de la Torre. **Guion:** Patxi Amezcua.

Producido por: Vaca Films, Atresmedia Cine, La ley de plomo AIE, en coproducción con Playtime

Production (Francia).

Elenco: Luis Tosar, Michelle Jenner, Ernesto

Alterio.

Va de: Año 1921. España vive un momento agitado y caótico: son los años del plomo, fruto de los violentos enfrentamientos en la calle entre matones y anarquistas. El gangsterismo y los negocios ilegales están instalados en la sociedad. En esta situación de disturbios y crímenes, Aníbal Uriarte es un policía enviado a Barcelona para colaborar con la comisaría local en la detención de los culpables del robo a un tren militar. Pero Aníbal y sus formas no encuentran apoyo entre sus compañeros.

Género: Thriller.

Estado: En postproducción.

El detalle: Es el esperado segundo film de Dani de la Torre después del éxito de *El desconocido*.

Trote

Dirección: Xacio Baño.

Guion: Xacio Baño, Diego Ameixeiras. **Producido por:** Luisa Romeo, Frida Films. **Elenco:** María Vázquez, Celso Bugallo, Tamara

Canosa, Federico Pérez.

Va de: Carme, una mujer reservada y solitaria, vive en una aldea gallega con su padre Ramón, con el que apenas habla. Carme trabaja en una panadería, soñando que algún día abandonará esa atmósfera opresiva, pero las circunstancias siempre la hacen volver de su huida. *Trote* tiene lugar en el fin de semana del Rape de las Bestias, la ancestral lucha entre hombre y animal.

Género: Drama.

Estado: Pendente de estreno.

El detalle: *Trote* fue seleccionada en el programa de residencias Ikusmira Berriak que promueve el Festival de San Sebastián en colaboración con Tabakalera y la Fundación Donostia Capital

Europea de la Cultura.



A QUE ANDAS?

Viernes 25 | 13h00 | Baixo do Moncho

Si la sección dedicada a las hijas y hijos de Cans nos permite echar a simple vista a proyectos a punto de estrenarse, en A que andas? vamos aun más atrás y nos acercamos, en colaboración con la Asociación Gallega de Guionistas, a los libretos de films que están cerrando financiación o cerca de iniciar su rodaje. Y en esta $15^{\underline{a}}$ edición del Festival no podemos contener la emoción porque los proyectos son especialmente interesantes! Ángeles Huerta nos hablará de *O corpo aberto*, guion en el que adapta uno de los relatos de *Arraianos* de Xosé Luis Méndez Ferrín; Borja Cobeaga nos contará de que va su nueva película *Intríngulis*; Olga Osorio la preparación de la versión larga de *Einstein-Rosen*, el premiadísimo corto que ya ganó varios premios en Cans... y así hasta seis futuros films que conoceremos desde las entrañas.

Einstein-Rosen

Dirección y guion: Olga Osorio.

Va de: Teo asegura que ha encontrado un agujero de gustano. Su hermano Óscar no le cree. Por lo menos de momento.

Género: Comedia, ciencia-ficción. **Estado:** Avanzando versión de guion. **El detalle:** *Einstein-Rosen* es la adaptación a largometraje del corto del mismo título, con el que Olga Osorio ganó sesenta premios, entre ellos tres

en Cans o el Mestre Mateo.

Intringulis

Dirección y guion: Borja Cobeaga.

Va de: Una treintañera borracha investiga la desaparición de su compañera de piso.

Género: Comedia de misterio. **Estado:** Escribiendo guion.

El detalle: Nacho Vigalondo sugirió a Cobeaga el título *Misterioso asesinato en Malasaña,* pero el director vasco prefirió *Intríngulis,* "que ya sugiere

comedia y misterio".

A granxa dos malditos

Dirección: Roque Cameselle.

Guion: Natxo López, Marcos Osorio, Paulo Soria y

Roque Cameselle.

Producido por: Queiman e Pousa, Miolos Filmes

con la colaboración de TVE.

Va de: Lo peor de caer enfermo o estar maldito es no conocer el origen de la dolencia o del mal que te afecta, y en aquella granja era lo único que tenían en común todos los que la habitaban. Pero la protagonista no estaba dispuesta a resignarse a un final que todos le anunciaban inexorable. Por eso, se rebeló contra el destino que sus guardianes habían decidido para ella.

Género: Terror.

Estado: Versión final de guion y en fase de

financiación.

El detalle: Roque Cameselle también presenta en Cans *British Winters*, su primer largo fuera del campo de la animación.

O corpo aberto

Dirección: Ángeles Huerta.

Guion: Ángeles Huerta e Daniel D. García. **Producido por:** OlloVivo Produccións.

Va de: Otoño de 1907. Miguel, un joven maestro, tiene como primer destino una escuela en Lobosandaus, una aldea perdida en el Xurés. Quiere iluminar a sus alumnos con la luz de la razón pero se encuentra con una comunidad dominada por las creencias atávicas. En la posada conoce a Mauro, un revolucionario portugués enamorado de Dorina, la mujer de un contrabandista del lugar...

Género: Western gótico.

Estado: Terminada la tercera versión de guion,

cerrando acuerdos de coproducción.

El detalle: Adaptación de "Lobosandaus", primer relato de *Arraianos*, de Xosé Luís Méndez Ferrín.

Ursúas

Dirección y guion: Roi Fernández e Laura

Villaverde.

Producido por: Marta Valverde.

Va de: Un antidisturbios de origen gallego y una inmigrante peruana sin papeles realizan un viaje iniciático desde Alemania hasta Fisterra. Un camionero lleva a su sobrina actriz de Galicia a Italia a mercar una parcela de Sol. Varios hombres y mujeres viven de manera alternativa, apartados de la sociedad: un campamento en Santiago, un autobús varado, una casa recuperada en la montaña...

Género: Película transmedia. **Estado:** En fase de rodaje.

El detalle: Roi Fernández ganó en 2013 el premio del jurado en Cans por el corto *Calquera infinito posible.*

María Solinha 2.0. **Dirección:** Ignacio Vilar.

Guion: Ignacio Vilar, Ermel Morales, Andrea

Santos.

Producido por: Vía Láctea Filmes.

Va de: Navia, una joven de Cangas, sueña con ser una gran actriz. Obsesionada por dominar un revolucionario método interpretativo basado en la premisa griega "conócete a ti mismo", no duda en poner en práctica un arriesgado plan en el que implica a su profesora y amiga Montserrat. ¿Será capaz de alcanzar su objetivo sin que el precio social y personal de su osadía le resulte insoportable?

Género: Drama.

Estado: En pre-producción.

El detalle: El descubrimiento de la actriz Andrea Santos, natural de Cangas, de sus primeros pasos en el mundo de la interpretación inspiraron a Ignacio Vilar a escribir esta historia que remite inevitablemente a la leyenda de María Soliña y invita al público a reflexionar sobre el papel de la mujer en el s. XXI, a través de una original oda al amor y a la libertad.



CONTRA O LUME

Sábado 26 | 10h30 | Jalpón de Alicia Proyección + actuación de Tino Baz Duración total de la sesión: 61 minutos.

El Festival de Cans quiere poner en esta edición el foco en la catástrofe de los incendios que año tras año se repite en Galicia. El desastre ambiental que vivimos con el fuego en octubre de 2017 no debe ser un suceso para dar titulares solo durante unos días. Cans pretende provocar una reflexión crítica permanente sobre el futuro de nuestros montes y de nuestro territorio.

Este desastre ambiental generó la reflexión de muchas creadoras y creadores, que se expresaron a través de sus obras audiovisuales. Desde documentales a videoclips pasando por cortometrajes de ficción, algunas de estas obras están cargadas de emoción, transmiten rabia y desolación, pero a veces también algo de esperanza. Contaremos con la presencia de las realizadoras y realizadores, del cantautor Tino Baz y de Xosé Manuel Rodríguez, alcalde de As Neves, ayuntamiento donde el fuego arrasó el 60% de su superficie.

AS NEVES, ZONA 0 2017 | 21' | gallego

Dirección: Adrián González. **Producción:** Diaño Films.

Va de: Un recorrido desolador por un Ayuntamiento arrasado por el fuego, con la tierra aún humeando y las brasas en el suelo. Viviendas devoradas por el fuego, negocios arrasados y personas devastadas, con el esfuerzo de una vida entera reducido a un puñado de cenizas.

Género: Documental.

El detalle: El realizador Adrián González, natural de As Neves, plasma en este trabajo la emoción de sus vecinas y vecinos.

EL ÚLTIMO ADIOS

2018 | 5' | español Dirección: Rubén Cruz.

Producido por: Con2studios. **Elenco:** Lara Vázquez y Rubén Cruz.

Va de: Esta Navidad no es una Navidad cualquiera. Así que hace falta tener un árbol de

Navidad diferente, que nos traiga emociones diferentes.

El detalle: Parte del corto fue rodado en paisajes arrasados por los incendios.

"PRIMAVERA NEGRA" (LINDA GUILALA)

2018 | 4' | español

Dirección: Sara Chuerches

Va de: Último videoclip de la banda viguesa Linda Guilala, rodado en una grande parte sobre

los paisajes casi apocalípticos de montes arrasados por el fuego.

El detalle: La obra está también en competición en la sección de videoclips.

EUCALYPTUS

2018 | 25' | español

Dirección: Elena Flores e Miguel Souto.

Va de: Justo un mes antes de la catástrofe ambiental de Octubre de 2017, los directores comenzaron a grabar este documental sobre los efectos del eucalipto y sus consecuencias en el territorio, a través de testigos y especialistas. Las conclusiones son demoledoras.

El detalle: Los responsables de Ence y de la Xunta se negaron a participar en este documental.

"E VEU O LUME" (TINO BAZ E CANTARES DO BRUEIRO)

2017 | 6' | gallego

Producción: Ángel Baz y Miguel de la Peña

Dirección musical: Tino Baz **Música y letra:** Paco Represas

Producido por: Arraz

Con la participación de: Xosé Lois Vilar

Va de: Videoclip con una parte de documental, rodado cerca de Chandebrito, otra de las zonas arrasadas por los fuegos en octubre de 2017. Con la colaboración del Instituto de Estudios

Miñoranos.



EXTRACANS

Sábado 26 | 20h30 | Jalpón de Alicia

Precio: 3€.

Duración total das curtas: 79 minutos.

Despacito pero con buena letra, el Festival de Cans lleva años aumentando el enfoque internacional de su programación, siempre de la mano de la diáspora de creadoras y creadores gallegos que desarrollan su obra en cualquiera parte del mundo. La apuesta se consolida este año con ExtraCans, una sección de cortometrajes dirigidos por cineastas de Italia, Líbano, Portugal o Brasil en las que la participación de artistas y profesionales del país fue fundamental.

CLAUDIA

2017 | 17' | español Dirección: Miguel Pereira. Guion: Miguel Pereira.

Producción: Miguel Pereira, Sergio Boado. **Montaje:** Sergio Boado, Miguel Pereira.

Fotografía: Sergio Boado. Sonido: Juan Manuel Castrillo. Elenco: Claudia Trujillo, Javier Raya.

Va de: Hace calor. Claudia trabaja en la casa como webcamer erótica cuando su móvil suena. La ciudad

celebra el solsticio. **Género:** Drama.

El detalle: Claudia acaba de ser seleccionada para la competición oficial del Festival de Málaga, en la

sección de cortometrajes.

Nexo gallego: Sergio Boado, director de fotografía, coproductor y montador.

EL CONCEPTO DE IRONÍA

2017 | 20' | español

Dirección, montaje e fotografía: Sousa Haz. **Guion:** Sousa Haz, Jorge Varela, Misha Bies Golas. **Producción:** Confraria do Vento, Imán Music..

Sonido: Táriq Zia Burney Arango.

Música: Fred Frith.

Elenco: Jorge Varela, Misha Bies Golas, Sonia Nunes.

Va de: En este filme medio documental y medio ficción, dos artistas gallegos son invitados a compartir una casa en una isla de Croacia con el reto de crear una obra a cuatro manos. Los productores del

proyecto no lo saben, pero los artistas se odian.

Género: Humor.

El detalle: Inspirado en un ensayo de Paul De Man y personajes de la comedia griega clásica, este corto

es un retrato divertido y ácido de las vanidades de los artistas.

Nexo gallego: los artistas protagonistas Misha Bies Golas y Jorge Varela.

MON AMOUR, MON AMI 2018 | 16' | italiano

Dirección y guion: Adriano Valerio

Producción: Films Grand Huit, Dugong Films.

Montaje: Alice Roffinengo.

Fotografía: Diego Romero Suárez-Llanos.

Sonido: Enrico Ascoli.

Elenco: Daniela Brandi, Fouad Miftah.

Va de: Daniela y Fouad viven en Gubbio, en las colinas de Umbria, pero ambos vienen del mar. Sus cuerpos muestran las marcas de una vida dura y una severa dependencia del alcohol. Se conocen por casualidad y comienzan a cuidarse mutuamente, hasta que crece un vínculo profundo y sanador. Ahora que Fouad precisa un permiso de residencia, pide matrimonio a Daniela. Parece de acuerdo con la idea pero unos días antes de la boda, la ambigüedad de los sentimientos de Fouad comienza a preocuparla.

Género: Documental.

El detalle: Este corto se estrenó en la pasada edición del prestigioso festival de Venecia.

Nexo gallego: Diego Romero Suárez-Llanos, director de fotografía.

TSHWEESH

2017 | 26' | árabe

Dirección y guion: Feyrouz Serhal.

Producción: Stefan Gieren, Felipe Lage Coro, Lara Abou Saifan.

Montaje: Maria Malek.
Fotografía: Bassem Fayad.
Sonido: Victor Bresse.
Elenco: Petra Serhal.

Va de: Beirut, día del Mundial de fútbol. Una mujer camina a través de las calles relativamente tranquilas. La gente está dentro de las casas viendo el partido, o siguiendo su rutina doméstica. Pero parece que la señal de la televisión falla, tal como evidencian momentos aislados de caos en los tejados. Entonces la calma de un caluroso día de verano es rota por un ataque aéreo: otra interrupción que absorber, otra irritación menor a la que la gente de Beirut no permite que irrite sus espíritus.

Género: Thriller.

El detalle: Este film libanés que produce Zeitun Films (la empresa detrás de *Mimosas*, de Oliver Laxe o *Costa da Morte* de Lois Patiño) se estrenó en el pasado festival de Locarno.

Nexo gallego: Felipe Lage, productor.



MINICANS

Parque, juegos y comida

Sábado 27 | Todo el día | Parque do Río

Parque infantil, con una área de juegos tradicionales y una zona de comidas con menús infantiles a precios económicos.

Taller de cine "Da imaxinación á pantalla" - Participa Méliès

Viernes 25 | 17h30 | Parque do Río y Baixo de Carlos

Duración: 2 horas 30 minutos.

De la mano de la fabulosa imaginación de Georges Méliès a la hora de trasladar la magia al cine, este taller iniciará a niñas y niños en el lenguaje y el proceso cinematográfico aprendiendo a realizar un cortometraje fantástico. A través de ejercicios prácticos se pasará de la idea al guion, y del guion a la grabación (incluyendo efectos especiales sencillos) y finalmente a la edición. Los trabajos finales se proyectarán a las 20h00 en el Baixo de Carlos y podrán presentarse al concurso Participa Méliès, una iniciativa de la Obra Social La Caixa, que nos ofrece este taller. La docencia correrá a cargo de Alexis Borrás, realizador y educador audiovisual, que ha trabajado con directores del talento de Juanma Bajo Ulloa o Borja Cobeaga y es profesor en la Universitat Autònoma de Barcelona.

Magin Blanco

Sábado 26 | 13h00 | Baixo de Carlos y Parque do Río Retrospectiva de videoclips + concierto

Desde 2010, Magín Blanco ha editado una serie maravillosa de discos orientados al público infantil, joyas del género con elementos teatrales como *A nena e o grilo, Gatux*@ o el reciente *Camiños*. Este aparente cambio de orientación no fue tan brusco como podría parecer, ya que la calidad literaria de las letras y la facilidad para la colaboración con músicos y músicas de diferentes estilos son constantes de una carrera discográfica que inició como líder de La Rosa, junto con los también ourensanos Cosecha Roja una de las bandas más injustamente ignoradas en la historia del pop en Galicia. De su talento da fé el listado de artistas que aparecen en sus discos: Josele Santiago, Uxía, Sérgio Tannus, Guillerme Fernández, Guadi Gallego, Gloria Van Aersen... Este año el público de Cans tendrá la oportunidad de desfrutar de una retrospectiva de sus videoclips y de su actuación dentro del programa de MiniCans, donde asistiremos a la primera interpretación en directo de la canción del festival de este año: "Cans & Cadelas".

A caixiña de mistos

Sábado 26 | 16h00 | Parque do Río

Taller de cortometrajes de animación pensados para para los más pequeños en un espacio singular, en paralelo a las proyecciones una vieja caravana de los años setenta, en la que solo podrán entrar en pequeños grupos para descubrir un lugar diferente en el que ver el cine, y que para muchas niñas y niños supondrá su primera experiencia cinematográfica. A las 20h00 se proyectarán las obras surgidas de este taller conducido por Mr. Misto.

O Cinematomago

Sábado 26 | 16h30 | Cuberto de Pato

Precio: 3€

Duración: 45 minutos

Un cinematógrafo es un aparato que permite proyectar imágenes creando una sensación de movimiento, y un mago es una persona que tiene la capacidad de conseguir cosas extraordinarias con sus poderes sobrenaturales. El Cinematomago es ese personaje que convierte las imágenes en movimiento en magia. Todos y todas escuchamos hablar en alguna ocasión de la "magia del cine", y en este caso a través de su Cinematomago, el Mago Paco hará de esta frase una realidad convirtiendo escenas de clásicos del cine de todas las épocas en un espectáculo mágico en directo.

Therefilme (con Paulo Nimoy)

Sábado 26 | 17h30 | Cuberto de Antonio

Precio: 3€

Duración: 45 minutos

El theremin es un instrumento con algo de mágico, ya que se controla sin tocarlo, por medio de la posición relativa entre las manos de la persona que lo toca y su antena. Paulo Pascual, uno de los poquísimos thereministas de España, llevará a niñas y niños por un breve recorrido por la relación del cine con la música de una manera muy divertida, musicalizando en vivo con su theremin diferentes secuencias de cine de diferentes maneras. Así, jugará con las distintas sensaciones producidas a partir del tratamiento del sonido en películas en las que la presencia de las mujeres juega un importante papel.

Unha vida de cine. Contacontos ilustrado sobre María Casares (con Polo Correo do Vento)

Sábado 26 | 18h30 | Cuberto de Pato

Precio: 3€

Duración: 45 minutos

En esta actividad, niños y niñas escucharán un cuento a medida que trazan un storyboard, jugando con los diferentes planos empleados en el cine. Después realizarán un taller de dibujo de la legendaria actriz gallega María Casares. Este cuentacuentos ilustrado corre a cargo de Polo Correo do Vento, colectivo especializado en actividades lúdicas dirigidas al público más joven, promoviendo la lectura, la creatividad y la comprensión oral en gallego.

Cortos de animación producidos por Chelo Loureiro

Sábado 26 | 20h30 | Cuberto de Antonio Con la presencia de Chelo Loureiro

Una parte fundamental de los trabajos producidos por Chelo Loureiro, nuestra homenajeada con el Premio Pedigree este año, son cortometrajes de animación que fueron aclamados y premiados por su calidad. Contaremos con su presencia para presentar un programa de tres de ellos.

A FLOR MÁIS GRANDE DO MUNDO

Dirección: Juan Pablo Etcheverry.

Guion: Juan Pablo Etcheverry, basado en un cuento de José Saramago. **Producción:** Pancho Casal, Laura Fernández Espeso, Chelo Loureiro.

Montaje: Juan Pablo Etcheberry.

Música: Emilio Aragón. **Elenco:** José Saramago.

Va de: Un escritor que no se siente capaz de escribir una historia infantil comienza a relatar como sería esta historia que quiere contar: una tarde de verano, un niño de siete años decide explorar el fascinante mundo existente a cinco minutos de su casa.

Género: Cuento.

El detalle: El propio José Saramago es el narrador en esta adaptación del único cuento para niños y niñas que escribió, y que estuvo nominada a un Goya.

O SOLDADIÑO DE CHUMBO

Dirección: Tomás Conde, Virginia Curiá.

Guion: Tomás Conde e Virginia Curiá, basado en un cuento de H.C. Andersen.

Producción: Pancho Casal, Chelo Loureiro, Ana Fernández.

Música: Emilio Aragón. **Sonido:** Cinemar Films.

Elenco: Manuel Manquiña, Luís Piedrahita.

Va de: En un crisol, un artesano funde plomo para construir unas figuritas. El metal no es suficiente para todos los moldes y la última figurita se queda sin una pierna. Años más tarde un paquete llega a un museo de juguetes...

Género: Cuento.

El detalle: Este corto fue rodado en el Museo do Xoguete de Allariz.

OXIGANTE

Dirección: Julio Vanzeler, Luis da Matta Almeida.

Guion: Nélia Cruz.

Producción: Chelo Loureiro.

Montaje: Pedro Lino. Música: Nani García. Sonido: Nani García.

Va de: Un gigante lleva una niña en su corazón. Su corazón es como una gran ventana desde donde la niña descubre y entiende el mundo en el que vivimos... Un día, ella tendrá que marcharse. Con su maleta llena de sueños y esperanzas comenzará a crear un nuevo mundo con la herencia de sus padres.

Esto es crecer! **Género:** Cuento.

El detalle: Este cortometraje conquistó al público de más de 50 festivales de todo el mundo.



CANS PARTICIPA

Cans es un festival que impulsa la participación colectiva. Desde niños a mayores, sean o no vecinas y vecinos de la aldea, todas y todos tienen su espacio en Cans, a través de talleres de documental, concursos de dibujo y diseño, rutas y paseos, etc. Cientos de personas trabajaron en las últimas semanas para participar en alguna actividad convocada por el Festival de Cans.

Proyecciones

Proxecto Cans303

Miércoles 23 | 22h00 | Torreiro de Cans

Presentación del trabajo del proyecto Cans303 hecho por las alumnas y alumnos del curso. Estreno del documental sobre la maestra Dona Sara.

El Proyecto Cans 303 es una iniciativa que se inició hace dos años y que cuenta con un objetivo doble: rescatar la memoria de los vecinos y vecinos de Cans y estimularlos para que se animen a crear en el campo audiovisual. Para esto alentamos a un grupo de diez personas de la aldea entre los 12 y los 60 años a desarrollar una propuesta, pasando por todas sus fases, desde la formación hasta la presentación del resultado. En esta edición esa propuesta es la de realizar un documental sobre Sara Quinteiro, "Dona Sara", histórica maestra de Cans durante varias décadas y que impartía sus clases en la Casa de la Maestra. La idea es reunir a todas sus ex alumnas en la presentación de la obra en el Torreiro.

Dona Sara, a mestra rebelde 2018 | 20' | gallego

Dirección: Juanma LoDo

Va de: A lo largo de un extenso trabajo de documentación y rescatando las opiniones de muchas de sus antiguas alumnas, este documental busca construir un retrato de la maestra Doña Sara, que durante casi tres décadas fue profesora en la aldea de Cans. ¿De dónde era y qué circunstancias la llevaron a Cans? ¿Cuáles fueron los hechos que marcaron su pasado?

Final de "Ollo de vidro", concurso de booktrailers e booktubers

Miércoles 23 | 19h00 | Baixo de Bugarín

Con el objetivo de estimular la lectura en gallego y la creación audiovisual, especialmente entre la juventud, el Festival de Cans impulsó este año el concurso de booktrailers "Ollo de vidro", en el marco de la iniciativa del canal de Youtube Recoméndoche un libro. Estas obras creativas consisten en resumir en pocos minutos de imágenes el contenido de un libro, y ya fueron objeto de muestras del formato en ediciones anteriores del Festival. Este año el certamen es un concurso abierto a la participación, al que se presentó la nada desdeñable cifra de 47 booktrailers. Un jurado escogerá una selección de obras finalistas que serán proyectadas en el Bajo de Bugarín, en una gran final en la que se desvelarán los ganadores y contaremos con la presencia de las y de los finalistas, del jurado y de las instituciones que apoyan el proyecto: la Biblioteca Xosé Neira Vilas de Vigo, el IES Castelao, la Escola Oficial de Idiomas de Vigo, la Asociación de Veciños do Calvario, la Biblioteca Pública do Porriño y el IES Pino Manso.

Catorce Cans

Miércoles 23 | 22h00 | Torreiro de Cans (avance) Viernes 25 | 22h30 | Torreiro de Cans (estreno)

Proyección del documental sobre el Festival de Cans 2017, que lleva por título *Catorce Cans* y está hecho por la realizadora Isaura Docampo. En la Noite dos veciños e veciñas podrá verse un avance antes de desfrutar del estreno el viernes en la Noite das homenaxes y celebrar los momentos que vivimos hace un año.

Cans do Futuro

Miércoles 23, jueves 24 y viernes 25 | 10h00 | Baixo de Bugarín

Alumnas y alumnas de institutos y colegios de toda Galicia vienen con sus centros a Cans en las mañanas del miércoles, jueves y viernes de la semana del Festival. Esta chavalada tendrá, como en años anteriores, encuentros con cineastas e intérpretes que van a pasar por el Festival, y podrán ver piezas audiovisuales de diferentes estilos. Cada centro educativo está en Cans una mañana entera, asiste a hora y media de proyección y encuentro con actores y otra hora y media a una visita guiada por la aldea. Además, en el tiempo de descanso pueden hacerse la ya clásica foto de recuerdo de las visitas a Cans: encima del chimpín que se aparca junto al Can de Pedra.

Rutas

Ruta cinéfilo-literaria con Carlos Meixide

Miércoles 23, jueves 24 y viernes 25 | 11h00 | Salida de la Rotonda do Can

Hace dos años, el escritor, periodista y humorista Carlos Meixide vino a Cans invitado para ofrecer su "mirada de Cans". Fue una visita inspiradora, ya que acabó por publicar una novela juvenil titulada *Cans*. El año pasado inició estos paseos cinéfilo-literarios con los que guía a los asistentes por los puntos en los que los protagonistas del libro vivieron sus particulares aventuras. De por medio, muchos apuntes y referencias cinéfilas con las que disfrutan las niñas y niños que leyeron el libro.

CanSonoro

Sábado 26 | 10h00 | Salida de la Rotonda do Can

Desde hace algunos años, el gran Xurxo Souto, escritor y cantante de Os Diplomáticos de Monte Alto o Os Tres Trebóns, guía por los caminos de Cans una ruta basada en las historias de los vecinos y vecinas y en la memoria musical de cada casa. Acompañado por los acordeonistas de Acordecans, que hacen el paseo con él, Souto cuenta historias, interactúa, canta con los vecinos e intercala diálogos de películas en su discurso. Una propuesta diferente que fascina a la gente de Cans y visitantes y este año estará centrada en las historias de mujeres.

Radio

Programa en directo: "El séptimo vicio" de Radio 3, con Javier Tolentino

Miércoles 23 | 19h00 | Baixo de Moncho Jueves 24 | 16h00 | Casa do Cid Viernes 25 | 20h00 | Baixo de Moncho

Este ano *El séptimo vicio* se instala en Cans. El periodista Javier Tolentino conducirá durante tres días desde el Festival el programa radiofónico de referencia de los cinéfilos y cinéfilas, en concreto desde lugares tan emblemáticos del festival como el Bajo de Moncho o la Casa del Cid. El público de Cans podrá ver así en directo las entrevistas y actuaciones de este espacio que defiende apasionadamente el movimiento de las cortometrajes e intenta retratar las nuevas vanguardias cinematográficas.

Showcooking con los cocineros Mahou Lucía Freitas y Beni Couso Jueves 24 | 20h30 | Praza do Concello

La gastronomía vuelve al Festival de Cans a través de la colaboración de Mahou, que nos trae a Lucía Freitas, una de las pocas mujeres cocineras que forman parte del prestigioso Grupo Nove y una de las más relevantes de la gastronomía gallega actual. La chef ofrecerá un showcooking combinando su experiencia ante los fogones con propuestas innovadoras. En esta exhibición culinaria en la que Freitas estará acompañada por Beni Couso (chef del restaurante vigués Patouro) ambos prepararán una selección de "Tapas de cine" que integrarán la gastronomía con el séptimo arte y el público de Cans tendrá la oportunidad de degustar.

Kike Piñeiro

Otra parte gastronómica del programa vendrá de la mano del cocinero Kike Piñeiro, que estará a cargo de la cocina para las personas invitadas del Festival de Cans. Piñeiro es el chef del restaurante compostelano A Horta d'Obradoiro, un espacio caracterizado por una sutil renovación de la cocina partiendo desde los productos tradicionales que, como siempre, serán productos Galicia Calidade.

Exposiciones

Exposición retrospectiva de Luis Davila, "O Bichero".

Viernes 25 | 20h30 | Cans Voulevar

El morraseiro Luis Davila es uno de los dibujantes más populares del país, y arranca sonrisas diariamente con sus tiras "O Bichero" en el Faro de Vigo, que también se han publicado en forma de exitosos álbumes de cómic e inundan las redes sociales, compartidas por miles de personas conquistadas por su humor, en el que radiografía la Galicia de hoy en día. En el Voulevar tendremos la suerte de disfrutar de una exposición retrospectiva de estas viñetas, que en varias ocasiones han retratado también el Festival de Cans.

Can Parade

Jueves 24 | 21h30 | Praza do Concello

El jueves a las 21h30 inaugraremos la cita anual del festival con la creación artística: a Can Parade! En esta muestra, un puñado de artistas de todo tipo se atreve a intervenir la silueta del Can de Cans y darle así una vuelta creativa a nuestro icono.

Cans Senior

Miércoles 23 | 10h30 | Centro de día de Torneiros

Más de 25 centros de día de toda Galicia participaron el pasado año en nuestro proyecto Cans Senior, donde nuestras y nuestros mayores reinterpretaron sobre láminas, siluetas y motivos de Cans diversas secuencias de la historia del cine. Fue realmente emocionante ver sus trabajos y su alto grado de conocimiento del Festival de Cans. Este año repetiremos con la apertura de la exposición y la entrega de premios que tendrá lugar en la mañana del miércoles 23 en el Centro de Día de Torneiros.



Festival de Cans

festivaldecans@festivaldecans.com facebook.com/festivaldecans twitter.com/festivaldecans instagram.com/festivaldecans www.festivaldecans.com